

# 重点 校对项

1. 版面尺寸

2. 材质标注

3. 物料编码

4. 颜色标注

5. 客户型号

6. 产品名称

7. 重量标注

8. 电压功率

A	项目				
	库				
	文件名				
B					
C					
D					
E					
F					
G					

## 技术要求(版本号: A, 2018-01)

- 1、印刷颜色：胶装，单黑；
- 2、说明书幅面大小为：210\*290mm；
- 3、1:1图纸在第二页
- 4、警语部分首字母高度≥3MM；

PN:16166000A25647

					多头电磁灶			Candy-MC-IT7454AJ1C-AD CTP63SC/E1		
					使用说明书			材料: 80G双胶纸		
H	标记	处数	更改文件号	签字	日期	图样标记	重量	比例	 广东美的生活电器制造有限公司	
	制图		彭娟	审核	卢灿飞	K	—	1:1		
	设计		-----	标准化	古广君					
	校对		-----	审定	古广君					
会签		-----	日期	20210618	共 1 页	第 1 页				

1

2

3

4

5

6

# CANDY

**Instructions Manual For Induction Hob**

**ENGLISH**

**Manuel d'instructions pour plaque à induction**

**FRANÇAIS**

**Manual de Instrucciones de la Placa de Inducción**


**ESPAÑOL**

**Руководство по эксплуатации индукционной варочной панели**

**РУССКИЙ**

CTP63SC/E1

**Thank you for purchasing the CANDY induction hob. Please read this instruction manual carefully before using the hob and keep it in a safe place for future reference.**

By placing the CE  marking on this product, we declare, on our own responsibility, compliance to all the European safety, health and environmental requirements stated in the legislation for this product.

As applicable, the parts of this appliance are compliant to:

REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

## **Safety Reminding and Maintenance:**

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children under 8 Year of age must be kept away from the appliance unless they are continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- Do not use a steam cleaner for cleaning operations

- Metallic objects such as knives, forks, spoons and sauce pan lids must not be placed on the hob surface as they can get hot. Any spillage should be removed from the lid before opening.
- The hob surface must be allowed to cool down before closing the lid.
- After use, switch off the hob element by its control. Do not rely on the pan detector.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote - control system.
- The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The instructions state the type of cord to be used, taking into account the temperature of the rear surface of the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

**WARNING:** Use only hob guards designed by manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

- Always use the appropriate cookware.
- Always place the pan in the center of the unit that you are cooking on.
- Do not place anything on control panel.
- Do not use the surface as a cutting board.

- The hob surface must be allowed to cool down before closing the lid.
- **CAUTION:** the cooking process must be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously

**Dear Customer:**

Thank you for purchasing the CANDY induction hob. We hope it will give many years of good service.

Please read this instruction manual carefully before using the hob and keep it in a safe place for future reference.

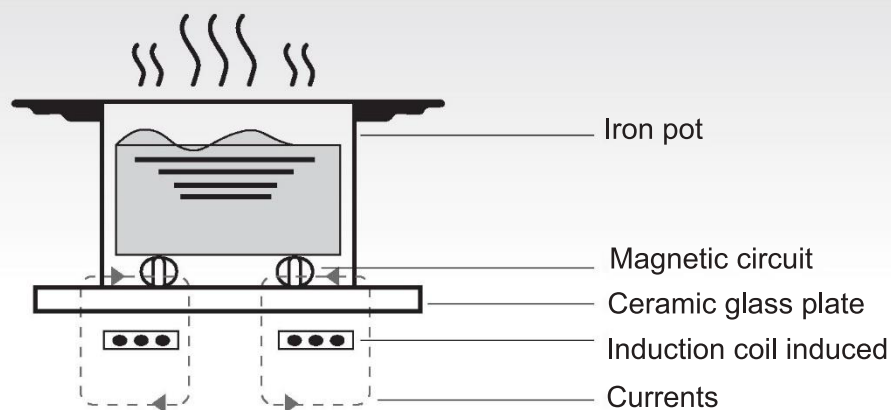
## Product Introduction

The induction hob caters for all kind of cooking, with its electromagnetic cookingzones, and its micro-computerised controls and multi-functions, making it the ideal choice for todays family.

Manufactured with specially imported materials, the CANDY induction hob is extremely user-friendly, durable and safe.

## Working Principle

The induction hob comprises a coil, a hotplate made of ferromagnetic material and a control system. Electrical current generates a powerful magnetic field through the coil. This produces a large number of vortices which in turn generate heat which is then transmitted through the cookingzone to the cooking vessel.



## Safety

This hob was specially designed for domestic use.

In its constant search to improve its products, CANDY reserves the right to modify any technical, programme or aesthetic aspects of the appliance at any time.

- **Protection from over-heating**

A sensor monitors the temperature in the cooking zones. When the temperature exceeds a safe level, the cooking zone is automatically switched off.

- **Detection of small or non-magnetic items**

When a pan with a diameter of less than 80 mm, or some other small item (e.g. knife, fork, key) or a non-magnetic pan (e.g. aluminium) has been left on the hob, a buzzer sounds for approximately one minute, after which the hob goes automatically on to standby.

- **Residual heat warning**

When the hob has been operating for some time, there will be some residual heat. The letter "H" appears to warn you to keep away from it.

- **Auto shutdown**

Another safety feature of the induction hob is auto shutdown. This occurs whenever you forget to switch off a cooking zone. The default shutdown times are shown in the table below:

Power level	The heating zone shut down automatically after
1~3	8 hours
4~6	4 hours
7~9	2 hours

When the pan is removed from the cooking zone, it stops heating immediately and switches itself off after the buzzer has sounded for one minute.

**Warning:** Anyone who has been fitted with a heart pacemaker should consult a doctor before using the induction hotplate.

## Installation

1. Cut a hole in the worktop of the dimension shown in the diagram below. A minimum of 50 mm space should be left around the hole. The worktop should be at least 30 mm thick and made of heat-resistant material.

As shown in Figure (1)

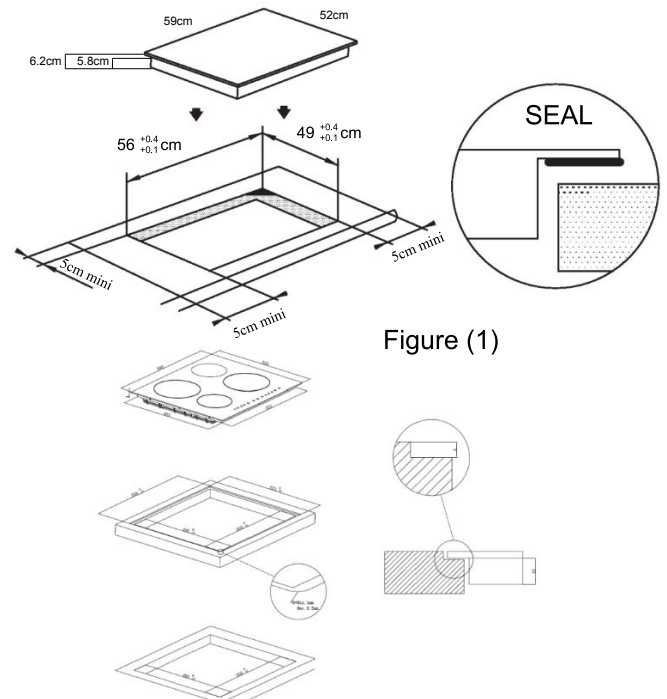


Figure (1)

Flush installation: Feasible only if the oven is not installed under the counter

2. It is essential that the induction hob is well ventilated and that the air intake and exit are not blocked. Make sure the hob is correctly installed as shown in Figure 2.

Figure (2)

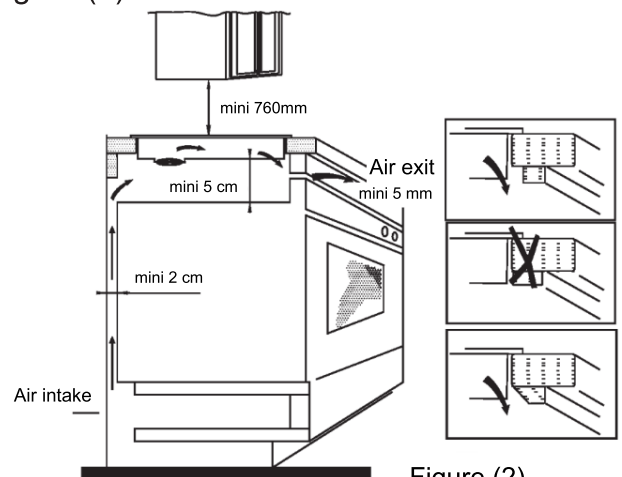
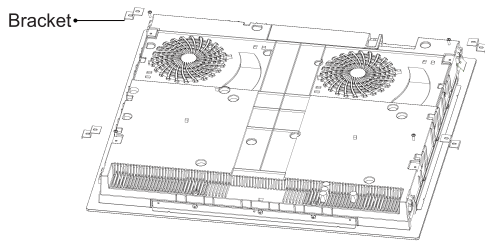


Figure (2)

**NB:** For safety, the gap between the hob and any cupboard above it should be at least 760 mm.

- Fix the hob to the worktop using the four brackets on the base of the hob. The position of the brackets can be adjusted according to the thickness of the top.



**Warnings:**

- The induction hob must be installed by a properly qualified person. We have our own qualified installers. Never try to install the appliance yourself.
- The induction hob must not be installed above refrigerators, freezers, dishwashers or tumble dryers.
- The induction hob should be installed so that optimum radiation of heat is possible.
- The wall and the area above the hob should be able to withstand heat.
- To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive should be heat-resistant.

**4. Connection to power supply**

The socket should be connected in compliance with the relevant standard, to a single-pole circuit breaker. The method of connection is shown in Figure 3.

Voltage	Wire connection				
380-415V 3N~	1 L1	2 L2	3 Blue	4 N	5 Yellow/Green
220-240V~	1 Black & Brown	2 L	3 Blue	4 N	5 Yellow/Green

Figure (3)

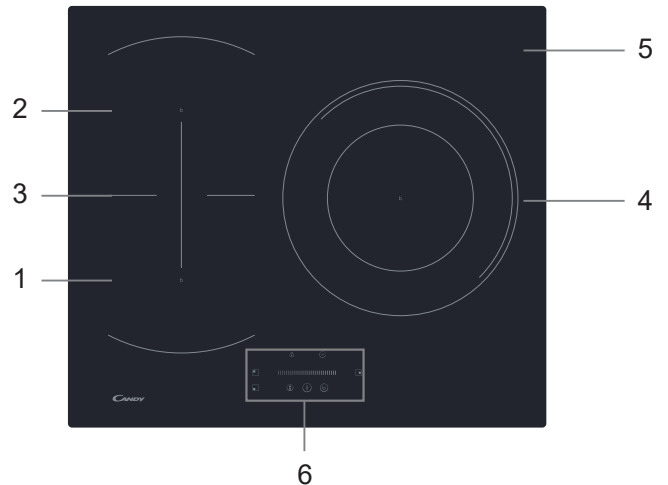
If the cable is damaged or needs replacing, this should be done by an after-sales technician using the proper tools, so as to avoid any accidents.

If the appliance is being connected directly to the mains supply, an omnipolar circuit breaker must be installed with a minimum gap of 3 mm between the contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with safety regulations.

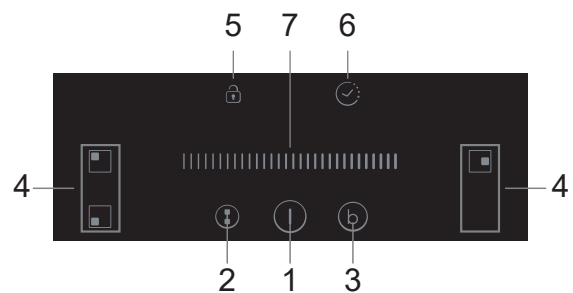
The cable must not be bent or compressed. The cable must be checked regularly and only replaced by a properly qualified person.

**Diagram of induction hob:**



- 1. Max. 1900/2000W zone
- 2. Max. 1900/2000W zone
- 3. Max. 3000/3600W zone
- 4. Max. 3000/3600W zone
- 5. Glass plate
- 6. Control panel

**Schematic diagram of the control panel**



- 1. On/Off control
- 2. Flexible Area control
- 3. Boost
- 4. Heating zone selection controls
- 5. Keylock control
- 6. Timer control
- 7. Power / Timer slider touch control

## Operation of Product

### Touch Controls


- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use the ball of your finger, not its tip.
- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.

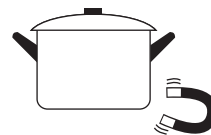


### Choosing the right Cookware

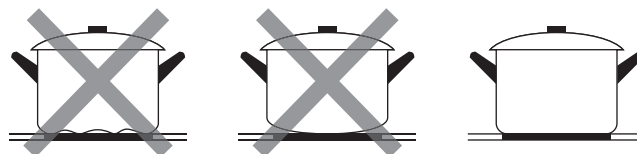


- Only use cookware with a base suitable for induction cooking. Look for the induction symbol on the packaging or on the bottom of the pan.

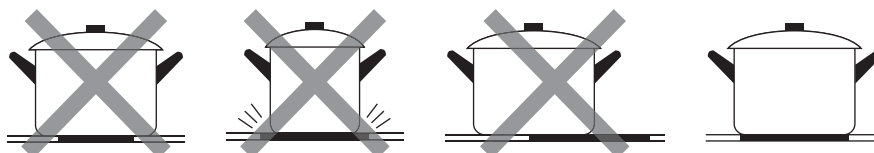
- You can check whether your cookware is suitable by carrying out a magnet test. Move a magnet towards the base of the pan. If it is attracted, the pan is suitable for induction.
- If you do not have a magnet:
  1. Put some water in the pan you want to check.
  2. If  does not flash in the display and the water is heating, the pan is suitable.
- Cookware made from the following materials is not suitable: pure stainless steel, aluminium or copper without a magnetic base, glass, wood, porcelain, ceramic, and earthenware.



Do not use cookware with jagged edges or a curved base.

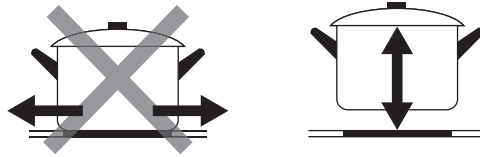


Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Use pans whose diameter is as large as the graphic of the zone selected. Using a pot a slightly wider energy will be used at its maximum efficiency. If you use smaller pot efficiency could be less than expected. Pot less than 140 mm could be undetected by the hob. Always centre your pan on the cooking zone.





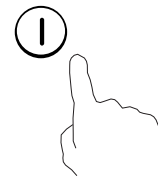
Always lift pans off the Induction hob - do not slide, or they may scratch the glass.



## How to use

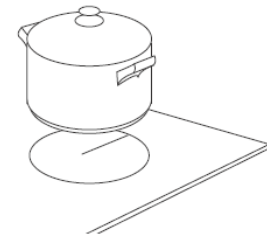
### Start cooking

Touch the ON/OFF control. After power on, the buzzer beeps once, all displays show “-” or “- -”, indicating that the induction hob has entered the state of standby mode.

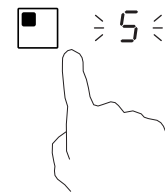


Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use.

- Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.



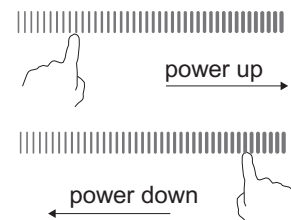
Touching the heating zone selection control, and an indicator next to the key will flash



Select a heat setting by touching the slider control

- If you don't choose a heat setting within 1 minute, the Induction hob will automatically switch off. You will need to start again at step 1.

- You can modify the heat setting at any time during cooking.



### If the display flashes $\approx \underline{\quad} \approx$ alternately with the heat setting

This means that:

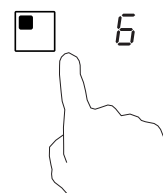
- you have not placed a pan on the correct cooking zone or,
- the pan you're using is not suitable for induction cooking or,
- the pan is too small or not properly centered on the cooking zone.

No heating takes place unless there is a suitable pan on the cooking zone.

The display “ $\underline{\quad}$ ” will automatically disappear after 1 minute if no suitable pan is placed on it.

## Finish cooking

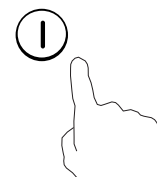
Touching the heating zone selection control that you wish to switch off



Turn the cooking zone off by touching the slider to "|". Make sure the display shows "0"



Turn the whole cooktop off by touching the ON/OFF control.



Beware of hot surfaces

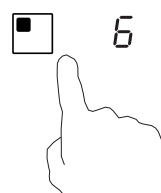
H will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.



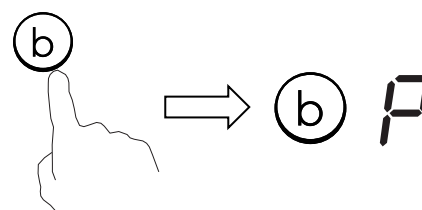
## Using the Boost function

### Activate the boost function

Touching the heating zone selection control.

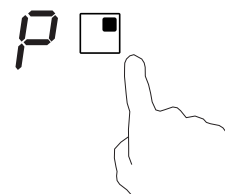


Touching the boost control (b), the zone indicator show "P" and the power reach Max.

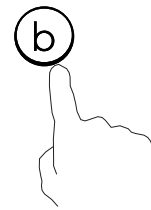


### Cancel the Boost function

Touching the heating zone selection control that you wish to cancel the boost function



Touching the "Boost" control (B) to cancel the Boost function, then the cooking zone will revert to its original setting.



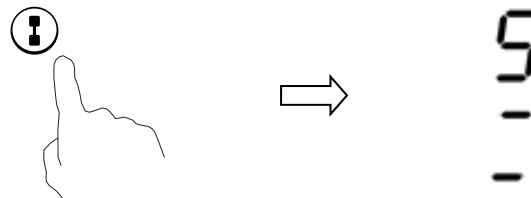
- The function can work in any cooking zone.
- The cooking zone returns to its original setting after 5 minutes.
- If the original heat setting equals 0, it will return to 9 after 5 minutes.

## FLEXIBLE AREA

- This area can be used as a single zone or as two different zones, accordingly to the cooking needs anytime.
- Free area is made of two independent inductors that can be controlled separately.

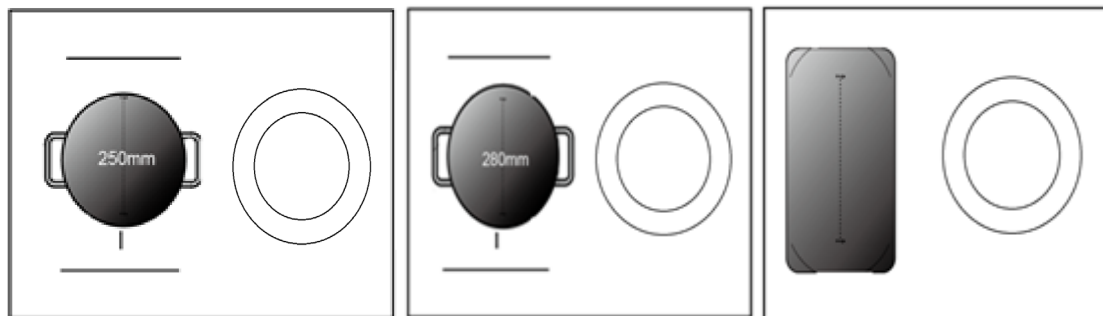
### As big zone

1. To activate the free area as a single big zone, Touching the Flexible Area control .



2. As a big zone, we suggest the used as the follow:

Cookware: 250mm or 280mm diameter cookware (Square or Oval cookware are acceptable)

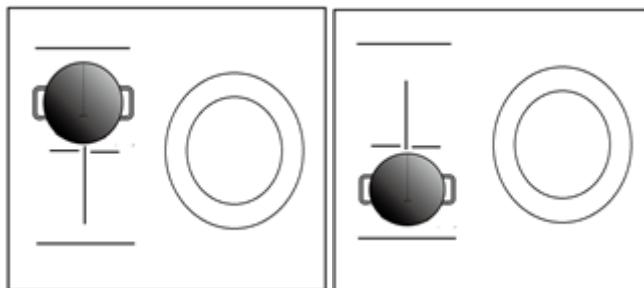


We don't recommend other operations except for above mentioned three operations because it might effect the heating of appliance

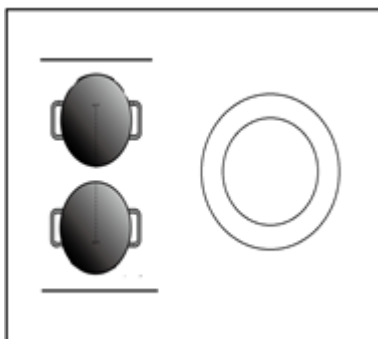
### As two independent zones

To use the flexible area as two different zones, you can have two choices of heating.

- (a) Put a pan on the right up side or the right down side of the flexible zone.



(b) Put two pans on both sides of the flexible zone.



Notice: Make sure the pan is bigger than 12cm.

## Locking the Controls

- You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).
- When the controls are locked, all the controls except the ON/OFF control are disabled.

### To lock the controls



Touch the lock control

The timer indicator will show "Lo"

### To unlock the controls

Touch and hold the lock control for a while.



When the hob is in the lock mode, all the controls are disabled except the ON/OFF , you can always turn the induction hob off with the ON/OFF  control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation.

## Timer control

You can use the timer in two different ways:

- You can use it as a minute minder. In this case, the timer will not turn any cooking zone off when the set time is up.
- You can set it to turn one or more cooking zones off after the set time is up. The timer of maximum is 99 min.

### a) Using the Timer as a Minute Minder

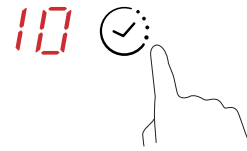
**If you are not selecting any cooking zone**

Make sure the cooktop is turned on.

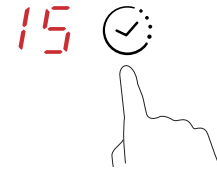
Note: you can use the minute minder at least one zone shall be active.

Touch timer control, the "10" will show in the timer display and the "0" flashes.

Set the time by touching the slider control. (e.g. 5)



Touch timer control again, the "1" will flash

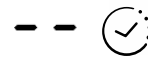


Set the time by touching the slider control (e.g.9), now the timer you set is 95 minutes.



When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time

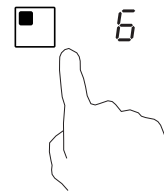
Buzzer will beep for 30 seconds and the timer indicator shows "- -" when the setting time finished.



## b) Setting the timer to turn one cooking zone off

Set one zone

Touching the heating zone selection control that you want to set the timer for.



In short time, touch timer control, the "10" will show in the timer display and the "0" flashes.



Set the time by touching the slider control. (e.g. 5)



Touch timer control again, the "1" will flash.



Set the time by touching the slider control (e.g.9), now the timer you set is 95 minutes.



When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time .

NOTE: The red dot next to power level indicator will illuminate indicating that zone is selected.



When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be switched off automatically.

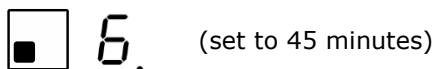
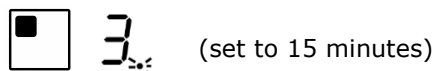


Other cooking zone will keep operating if they are turned on previously.

The pictures shown above are for reference only, and the final product shall prevail.

**set more zones:**

The steps for setting more zones are similar to the steps of setting one zone; When you set the time for several cooking zones simultaneously, decimal dots of the relevant cooking zones are on. The minute display shows the min. timer. The dot of the corresponding zone flashes. The shown as below:



Once the countdown timer expires, the corresponding zone will switch off. Then it will show the new min. timer and the dot of corresponding zone will flash.

The shown as right:

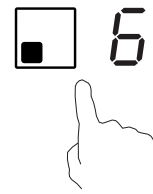


(set to 30 minutes)

Touch the heating zone selection control, the corresponding timer will be shown in the timer indicator.

**C)Cancel the timer**

Touching the heating zone selection control that you want to cancel the timer



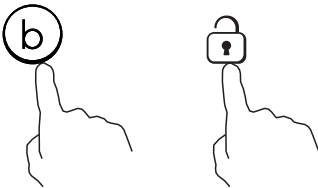

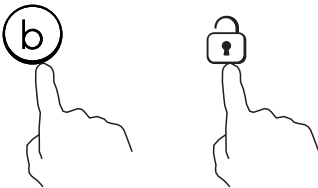
Touching the timer control, the indicator flash

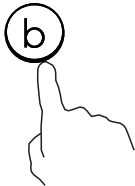



Touch the slider control to set the timer to "00", the timer is cancelled

### Power Management Function

- it is possible to set a maximum power absorption level for the induction hob, choosing up to different power ranges.
- induction hobs are able to limit themselves automatically in order to work at lower power, to avoid the risk of overloading.
- It is not necessary to put any pots on the heating zones. **We suggest to start setting within 5 seconds after connecting the power.** You need to enter the power setting mode within 60 seconds to enter Power Management Function.

To enter Power Management Function	
<p>1. <b>Please be noted that do not turn on the hob.</b> At this stage, press "Boost" and "Lock" at the same time.</p> 	<p>The "S" symbol will be displayed on zone #1.</p>
<p>2. Press "Lock" key.</p> 	<p>The symbol "S" will be displayed on zone #1 and symbol "E" will be displayed on zone #2.</p>
<p>3. Press "Boost" and "Lock" keys at the same time again.</p> 	<p>The symbol "S" will be displayed on zone #1, "E" will be displayed on zone #2, and "t" will be displayed on zone #3. At the same time, the current maximum power mode (7.4) will be displayed on the timer indicator.</p>

<b>To switch to another level</b>	
<p>short press the "Boost" key</p> 	<p>There are 6 power levels, from "7.4" to "2.5". The timer indicator will show one of them.</p> <p>"7.4" : the maximum power is 7.4Kw.</p> <p>"6.5" : the maximum power is 6.5Kw.</p> <p>"5.5" : the maximum power is 5.5Kw.</p> <p>"4.5" : the maximum power is 4.5Kw.</p> <p>"3.5" : the maximum power is 3.5Kw.</p> <p>"2.5" : the maximum power is 2.5Kw.</p>
<b>Confirmation Power Management Function</b>	
<p>After the desired power setting mode is selected, please press "Lock" key</p> 	<p>When the timer indicator stops flickering, the power mode is set successfully.</p>
<b>Exit Power Management Function</b>	
<p>After the setting, make sure to dis-connect the power and connect it again.</p>	<p>Then the hob will be turned off.</p>

## Default working times

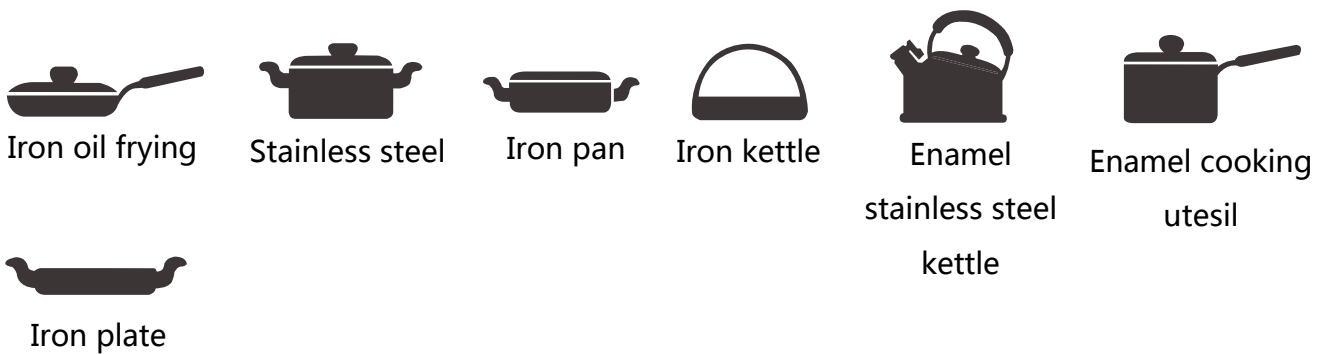
Auto shut down is a safety protection function for your induction hob. It shut down automatically if ever you forget to turn off your cooking. The default working times for various power levels are shown in the below table:

Power level	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Default working timer (hour)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

When the pot is removed, the induction hob can stop heating immediately and the hob automatically switch off after 2 minutes.



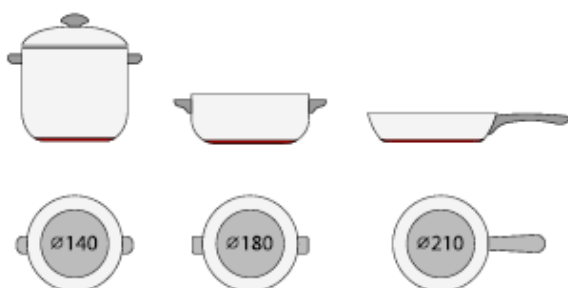
## Selection of cooking vessels



You may have a number of different cooking vessels

1. This induction hob can identify a variety of cooking vessels, which you can test by one of the following methods:  
Place the vessel on the cooking zone. If the corresponding cooking zone displays a power level, then the vessel is suitable. If "U" flashes, then the vessel is not suitable for use with the induction hob.
2. Hold a magnet to the vessel. If the magnet is attracted to the vessel is suitable for use with the induction hob.  
NB: The base of the vessel must contain magnetic material.  
It must have flat bottom with a diameter according to the table 1 below.
3. Use only ferromagnetic cookwares made from enameled steel, cast iron or stainless steel but compatible with induction
4. Use pans whose diameter of the ferromagnetic area (base of the pan) is in the range of dimensions in the table below. (Table 1)
  - If you use smaller pots, performance could be affected
  - If you use pot with a diameter smaller than the one indicated in the table 1, pots may not be detected

According to the dimension of the zone you can use pots of different diameters as picture below:





5. If the ferromagnetic part covers only partially the base of the pan, only the ferromagnetic area will heat up, the rest of the base may not heat up a sufficient temperature for cooking.

6. If the ferromagnetic area is not homogeneous, but presents others material such as aluminum this may affect the heating up and the pan detection.

If the base of the pan is similar to the pictures below the pan could be not detected.



Cooking zone	The base diameter of induction cookware	
	Minimum(mm)	Maximum(mm)
1、 2	140	180
3	180	290
Flexible Area	250	386*180

The above may vary according to the size of the pan and the material it is made from.

## Cleanness and Maintenance

The surface of the induction hob may be easily cleaned in the following way:

Type of contamination	Method of cleaning	Cleaning materials
Light	Immerse in hot water and wipe dry	Cleaning sponge
Rings and lime scale	Apply white vinegar to the area, wipe with a soft cloth or use a commercially available product	Special adhesive for ceramic glass
Sweetmeat, melted aluminium or plastics	Use a special scraper for ceramic glass to remove residue (a silicon product is best)	Special adhesive for ceramic glass

NB: Disconnect the power supply before cleaning.

## Failure Display and Inspection

The induction hob is equipped with a self diagnostic function. With this test the technician is able to check the function of several components without disassembling or dismantling the hob from the working surface.

### Troubleshooting

1) Failure code occur during customer using & Solution;

Failure code	Problem	Solution
<b>No Auto-Recovery</b>		
E1	Ceramic plate temperature sensor failure--open circuit.	Check the connection or replace the ceramic plate temperature sensor.
E2	Ceramic plate temperature sensor failure--short circuit.	
Eb	Ceramic plate temperature sensor failure	
E3	High temperature of ceramic plate sensor.	Wait for the temperature of ceramic plate return to normal. Touch "ON/OFF" button to restart unit.
E4	Temperature sensor of the IGBT failure--open circuit.	Replace the power board.
E5	Temperature sensor of the IGBT failure--short circuit	

E6	High temperature of IGBT.	Wait for the temperature of IGBT return to normal. Touch "ON/OFF" button to restart unit. Check whether the fan runs smoothly; if not, replace the fan.
E7	Supply voltage is below the rated voltage.	Please inspect whether power supply is normal.
E8	Supply voltage is above the rated voltage.	Power on after the power supply is normal.
U1	Communication error.	Reinsert the connection between the display board and the power board. Replace the power board or the display board.

## 2) Specific Failure & Solution

Failure	Problem	Solution A	Solution B
The LED does not come on when unit is plugged in.	No power supplied.	Check to see if plug is secured tightly in outlet and that outlet is working.	
	The accessorial power board and the display board connected failure.	Check the connection.	
	The accessorial power board is damaged.	Replace the accessorial power board.	
	The display board is damaged.	Replace the display board.	
Some buttons can't work, or the LED display is not normal.	The display board is damaged.	Replace the display board.	
The Cooking Mode Indicator comes on, but heating does not start.	High temperature of the hob.	Ambient temperature may be too high. Air Intake or Air Vent may be blocked.	
	There is something wrong with the fan.	Check whether the fan runs smoothly; if not, replace the fan.	
	The power board is damaged.	Replace the power board.	
Heating stops suddenly during operation and the display flashes "u".	Pan Type is wrong.	Use the proper pot (refer to the instruction manual.)	Pan detection circuit is damaged, replace the power board.
	Pot diameter is too small.		
	Cooker has overheated;	Unit is overheated. Wait for temperature to return to normal.	
		Push "ON/OFF" button to restart unit.	
Heating zones of the same side (Such as the first and the second zone) would display "u".	The power board and the display board connected failure;	Check the connection.	
	The display board of communicate part is damaged.	Replace the display board.	

	The Main board is damaged.	Replace the power board.	
Fan motor sounds abnormal.	The fan motor is damaged.	Replace the fan.	

The above are the judgment and inspection of common failures.  
Please do not disassemble the unit by yourself to avoid any dangers and damages to the induction hob.

## Customer Care Service

If a fault should occur, before calling After Sales Service, please do the following:

- Check that the appliance is correctly plugged in
- Read the failure and display table above

If you are still unable to resolve the problem, switch off the appliance, do not try to dismantle it, and call After Sales Service.

## Special Declaration

The contents of this manual have been carefully checked. However, the company cannot be held responsible for any misprints or omissions. Also, any technical modifications may be included in a revised version of the manual without notice. The appearance and colour of the appliance in this manual may differ from the actual one.



**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

**This appliance is labelled in compliance with European directive 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**

**By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you will help prevent any possible damage to the environment and to human health, which might otherwise be caused if it were disposed of in the wrong way.**


**The symbol on the product indicates that it may not be treated as normal household waste. It should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic goods.**

**This appliance requires specialist waste disposal. For further information regarding the treatment, recovery and recycling of this product please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased it.**

**For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.**



Valid only for Cyprus

En apposant la marque CE  sur ce produit, nous déclarons, sous notre propre responsabilité, qu'il est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et d'environnement énoncées dans la législation concernant ce produit. Comme prévu, les parties de cet appareil sont conformes aux exigences suivantes :  
RÈGLEMENT(CE) n° 1935/2004 relatif aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

## Rappels de sécurité et entretien :

- **AVERTISSEMENT** : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds au cours de l'utilisation. Il faut faire attention à ne pas toucher les éléments de chauffage.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent rester à l'écart de l'appareil, à moins d'être constamment surveillés.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques courus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Il peut s'avérer dangereux de cuisiner sur une plaque de cuisson avec des matières grasses ou de l'huile sans surveiller la cuisson car celles-ci peuvent prendre feu.
- Ne **JAMAIS** tenter d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais éteindre l'appareil puis couvrir la flamme par exemple avec un couvercle ou une couverture pare-flammes.
- **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie : ne ranger aucun objet sur les surfaces de cuisson.
- **AVERTISSEMENT** : Si la surface est fissurée, éteindre l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour les opérations de nettoyage

- Les objets métalliques comme les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles ne doivent pas être placés sur la surface de la plaque de cuisson car ils peuvent chauffer.  
Tout liquide renversé doit être retiré du couvercle avant l'ouverture.
- La surface de la table de cuisson doit refroidir avant de fermer le couvercle.
- Après utilisation, éteignez l'élément de la table de cuisson par sa commande. Ne comptez pas sur le détecteur de casseroles.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé au moyen d'une minuterie extérieure ou d'un système de télécommande séparé.
- Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Les instructions indiquent le type de cordon à utiliser en tenant compte de la température de la surface arrière de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- **ATTENTION :** Afin d'éviter tout danger dû à un réarmement accidentel du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service public.

**AVERTISSEMENT :** Utilisez uniquement des protections de la table de cuisson conçus par le fabricant de l'appareil de cuisson ou indiqués par le fabricant de l'appareil dans le mode d'emploi comme des protections de la table de cuisson appropriées ou incorporées à l'appareil. L'utilisation de protections inappropriées peut provoquer des accidents.

- Utilisez toujours les ustensiles appropriés.
- Placez toujours la casserole au centre de l'appareil sur lequel vous cuisinez.
- Ne placez rien sur le panneau de commande.
- N'utilisez pas la surface comme planche à découper.

- La surface de la table de cuisson doit refroidir avant de fermer le couvercle.
- **ATTENTION** : le processus de cuisson doit être surveillé. Un processus de cuisson de courte durée doit être surveillé en continu

#### **Cher client :**

Merci d'avoir acheté une plaque à induction CANDY. Nous espérons qu'elle offrira de nombreuses années de bons et loyaux services.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction avant d'utiliser la plaque de cuisson et conservez-le dans un lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

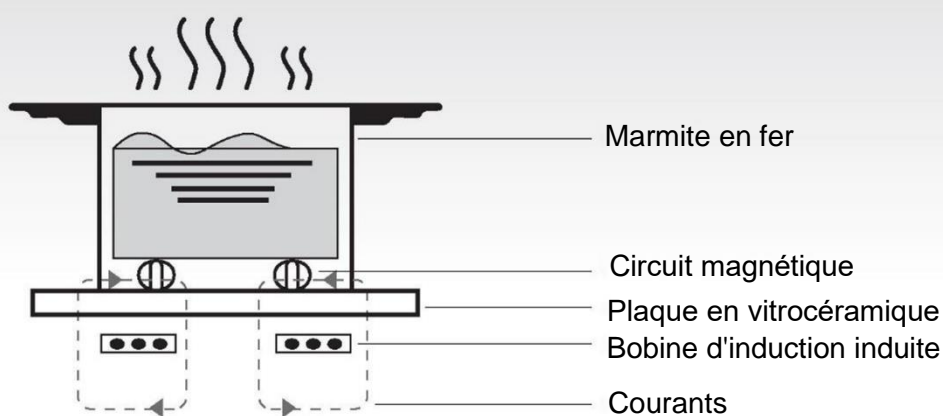
## **Présentation du produit**

La plaque à induction convient à tous les types de cuisson, avec ses zones de cuisson électromagnétiques et ses commandes commandées par micro-ordinateur ainsi que ses multiples fonctions, ce qui en fait le choix idéal pour la famille d'aujourd'hui.

Fabriquée avec des matériaux spécialement importés, la plaque à induction CANDY est extrêmement conviviale, durable et sûre.

## **Principe de fonctionnement**

La plaque à induction comprend une bobine, une plaque chauffante en matériau ferromagnétique et un système de commande. Le courant électrique génère un puissant champ magnétique à travers la bobine. Cela produit un grand nombre de tourbillons qui, à leur tour, génèrent de la chaleur qui est ensuite transmise à travers la zone de cuisson jusqu'au récipient de cuisson.





## Sécurité

Cette table de cuisson a été spécialement conçue pour un usage domestique. Dans sa recherche constante pour améliorer ses produits, CANDY se réserve le droit de modifier tout aspect technique, de programme ou esthétique de l'appareil à tout moment.

- **Protection contre la surchauffe**

Un capteur surveille la température dans les zones de cuisson. Lorsque la température dépasse un niveau de sécurité, la zone de cuisson est automatiquement éteinte.

- **Détection d'articles petits ou non magnétiques**

Lorsqu'une casserole d'un diamètre inférieur à 80 mm, ou un autre petit article (par ex. couteau, fourchette, clé) ou une casserole non magnétique (par ex. en aluminium) est laissé sur la table de cuisson, un signal sonore retentit pendant environ une minute, après quoi la table de cuisson se met automatiquement en veille.

- **Avertissement de chaleur résiduelle**

Lorsque la table de cuisson fonctionne pendant un certain temps, il y aura de la chaleur résiduelle. La lettre "H" s'affiche pour vous avertir de vous tenir à l'écart.

- **Coupure automatique**

Une autre caractéristique de sécurité de la plaque à induction est la coupure automatique. Cela se produit chaque fois que vous oubliez d'éteindre une zone de cuisson. Les délais de coupure par défaut sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

Niveau de puissance	La zone de cuisson se coupe automatiquement au bout de
1~3	8 heures
4~6	4 heures
7~9	2 heures

Lorsque la casserole est retirée de la zone de cuisson, celle-ci s'arrête immédiatement de chauffer et s'éteint une fois que le signal sonore retentit pendant une minute.

**Avertissement :** Toute personne portant un pacemaker doit consulter un médecin avant d'utiliser la plaque à induction.

## Installation

1. Coupez un trou dans le plan de travail de la dimension indiquée dans le schéma ci-dessous. Il faut laisser au moins 50 mm autour du trou. Le plan de travail doit avoir une épaisseur d'au moins 30 mm et être fabriqué dans un matériau résistant à la chaleur.

Comme le montre la Figure (1)

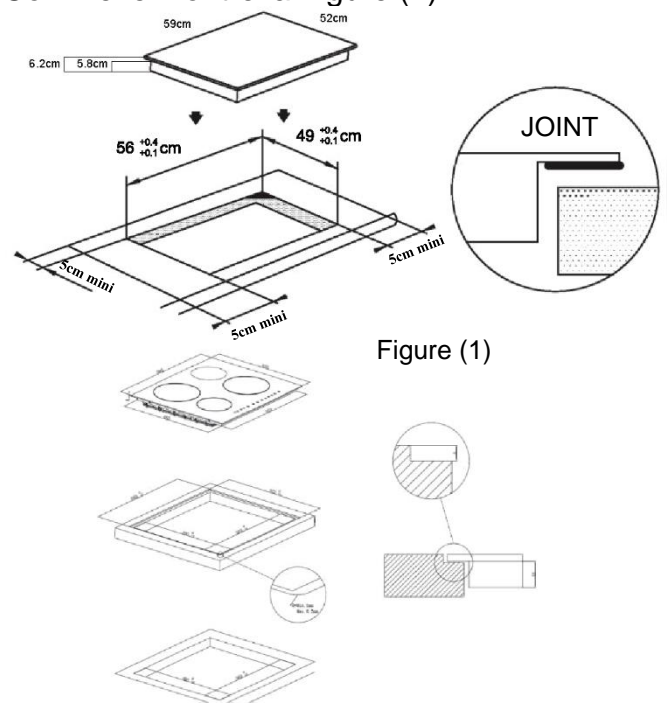


Figure (1)

Installation en affleurement : Possible uniquement si le four n'est pas installé sous le comptoir

2. Il est essentiel que la plaque à induction soit bien ventilée et que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées. Assurez-vous que la table de cuisson est correctement installée conformément à la Figure 2.

Figure (2)

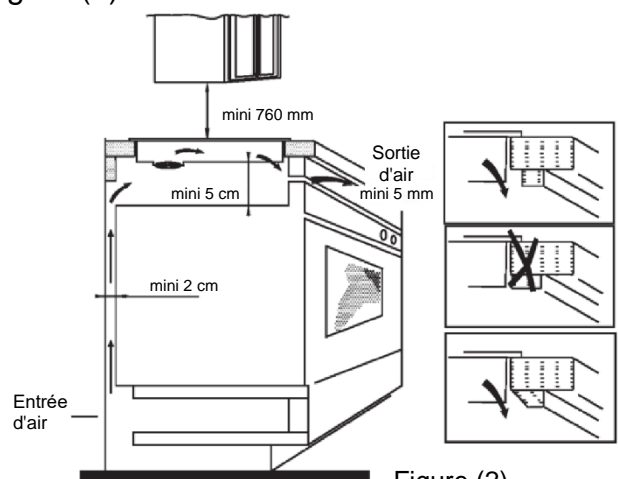
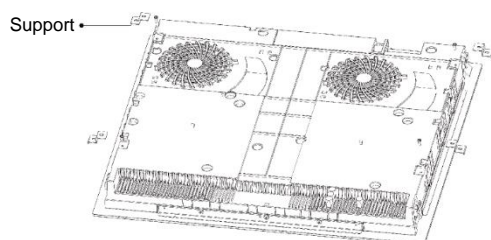


Figure (2)

**N.B. :** pour des raisons de sécurité, la distance entre la plaque et le placard situé au-dessus de la plaque doit être d'au moins 760 mm.

3. Fixez la table de cuisson sur le plan de travail à l'aide des quatre supports sur la base de la table de cuisson. La position des supports peut être réglée en fonction de l'épaisseur du dessus.



#### Avertissements :

- (1) La plaque à induction doit être installée par une personne dûment qualifiée. Nous avons nos propres installateurs qualifiés. N'essayez jamais d'installer l'appareil vous-même.
- (2) La plaque à induction ne doit pas être installée au-dessus des réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselle ou sèche-linge.
- (3) La plaque à induction doit être installée de manière à permettre un rayonnement optimal de la chaleur.
- (4) Le mur et la zone au-dessus de la table de cuisson doivent pouvoir résister à la chaleur.
- (5) Pour éviter tout dégât matériel, la couche en sandwich et l'adhésif doivent être résistants à la chaleur.

#### 4. Raccordement à l'alimentation électrique

La prise doit être raccordée conformément à la norme applicable à un disjoncteur unipolaire. La méthode de raccordement est montrée sur la Figure 3.

Tension	Raccordement du câble				
380-415 V 3N~	1 L1	2 L2	3	4 N	5 ⏚
	Brun noir		Bleu		Jaune/Vert
220-240V~	1	2 L	3	4 N	5 ⏚
	Noir et brun		Bleu		Jaune/Vert

Figure (3)

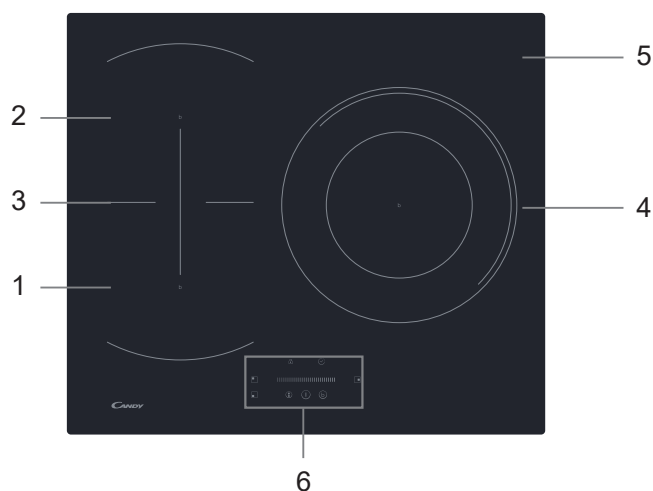
Si le câble est abîmé ou qu'il a besoin d'être remplacé, cette opération doit être effectuée par un technicien du service après-vente qui utilise ses propres outils, de manière à éviter tout accident.

Si l'appareil est branché directement sur le secteur, un disjoncteur omnipolaire doit être installé avec un écart minimum de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le branchement électrique a été effectué correctement et qu'il est conforme aux réglementations de sécurité.

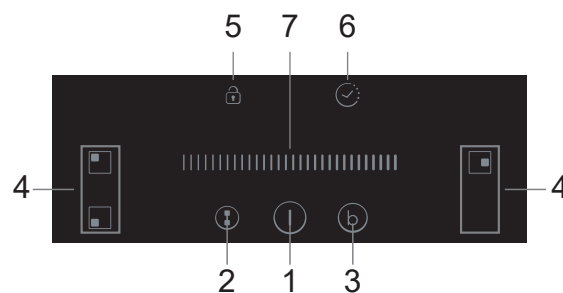
Le câble ne doit pas être plié ou comprimé. Le câble doit être contrôlé régulièrement et il ne doit être remplacé que par une personne qualifiée.

#### Schéma de la plaque à induction :



1. Zone 1900/2000W maxi
2. Zone 1900/2000W maxi
3. Zone 3000/3600W maxi
4. Zone 3000/3600W maxi
5. Plaque en verre
6. Panneau de commande

#### Schéma du panneau de commande

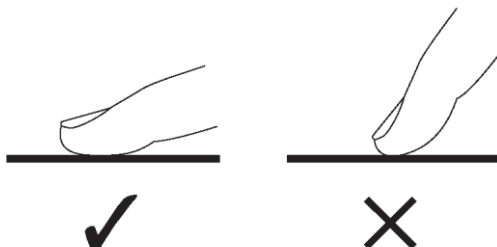


1. Commande Marche/Arrêt
2. Commande de la zone flexible
3. Boost
4. Commandes de sélection des zones de cuisson
5. Commande de verrouillage
6. Commande de la minuterie
7. Commande tactile avec curseur Puissance / Minuterie

## Fonctionnement du produit

### Commandes tactiles


- Les commandes répondent au toucher, vous n'avez donc pas besoin d'exercer une pression.
- Utilisez la partie charnue de votre doigt, pas l'extrémité.
- Vous entendrez un bip sonore chaque fois qu'un toucher est enregistré.
- Assurez-vous que les commandes soient toujours propres, sèches et qu'il n'y ait aucun objet (par ex. un ustensile ou un torchon) les couvrant. Même une mince pellicule d'eau peut rendre difficile l'utilisation des commandes.

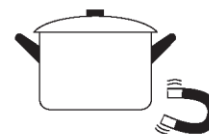


### Sélection du bon ustensile de cuisson

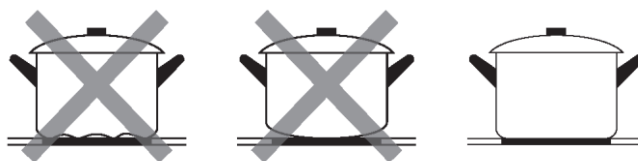


- N'utilisez que des ustensiles de cuisson ayant une base adaptée à la cuisson à induction. Cherchez le symbole de l'induction sur l'emballage ou le fond de la casserole.

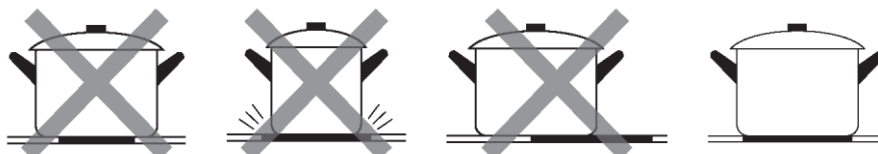
- Vous pouvez vérifier si votre ustensile de cuisson est adapté en effectuant un test magnétique. Avancez un aimant vers la base de la casserole. S'il est attiré, la casserole est adaptée à l'induction.
- Si vous n'avez pas d'aimant :
  1. Placez de l'eau dans la casserole que vous voulez contrôler.
  2. Si  ne clignote pas sur l'afficheur et que l'eau chauffe, la casserole est adaptée.
- Les ustensiles de cuisson fabriqués dans les matériaux suivants ne sont pas adaptés : acier inoxydable pur, aluminium ou cuivre sans une base magnétique, verre, bois, porcelaine, céramique et faïence.



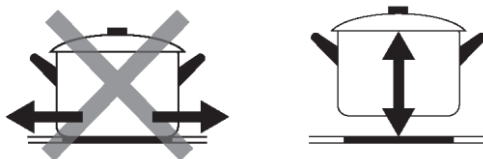
N'utilisez pas d'ustensile de cuisson avec des bords irréguliers ou un fond arrondi.



Assurez-vous que la base de votre casserole ou poêle soit plane, qu'elle soit bien à plat contre le verre et de la même taille que la zone de cuisson. Utilisez des casseroles dont le diamètre est aussi large que le dessin de la zone sélectionnée. En utilisant une marmite légèrement plus large, l'énergie sera utilisée à son efficacité maximale. Si vous utilisez une marmite plus petite, l'efficacité pourrait être moins importante que prévue. Une marmite mesurant moins de 140 mm pourrait ne pas être détectée par la plaque. Placez toujours votre casserole ou poêle bien au centre de la zone de cuisson.



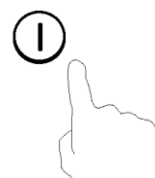
Soulevez toujours les casseroles de la plaque à induction, ne les faites pas glisser car cela pourrait rayer le verre.



## Comment l'utiliser

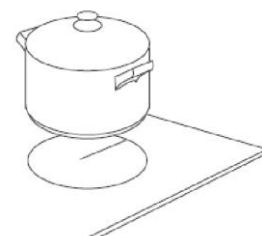
### Commencer à cuire

Touchez la commande Marche/Arrêt. Quand la plaque est allumée, la sonnerie émet un bip, tous les afficheurs indiquent “-” ou “- -” pour montrer que la plaque à induction est passée en mode veille.



Placez une casserole adaptée sur la zone de cuisson que vous souhaitez utiliser.

- Assurez-vous que le fond de la casserole et la surface de la zone de cuisson soient propres et secs.



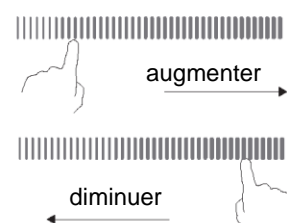
En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson, un voyant à côté de la touche se mettra à clignoter.



Sélectionnez un réglage de chaleur en touchant la commande curseur.

- Si vous ne choisissez pas un réglage de chaleur dans la minute qui suit, la plaque à induction s'éteindra automatiquement. Vous devrez recommencer à partir de l'étape n° 1.

- Vous pouvez modifier le réglage de la chaleur à tout moment durant la cuisson.




### Si l'affichage clignote en alternance avec le réglage de la chaleur

Cela veut dire que :

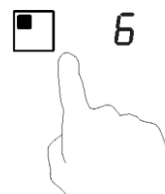
- vous n'avez pas placé de casserole sur la zone de cuisson correcte ou,
- la casserole que vous utilisez n'est pas adaptée pour la cuisson à induction ou,
- la casserole est trop petite ou n'est pas correctement centrée sur la zone de cuisson.

La plaque ne chauffera pas tant qu'une casserole adaptée n'aura pas été posée sur la zone de cuisson.

L'afficheur  s'éteindra automatiquement au bout d'une minute si aucune casserole adaptée n'est placée sur la plaque.

## Finir de cuisiner

En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson que vous souhaitez éteindre.



Éteignez la zone de cuisson en touchant le curseur sur "I". Assurez-vous que "0" s'affiche.



Éteignez toute la plaque en touchant la commande Marche/Arrêt.



Faites attention aux surfaces chaudes

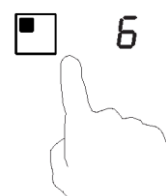
La lettre H indiquera que la zone de cuisson est trop chaude pour être touchée. Elle disparaîtra quand la surface aura refroidi pour atteindre une température ne présentant aucun risque. Vous pouvez également l'utiliser comme une fonction économies d'énergie si vous souhaitez réchauffer d'autres casseroles, utilisez la plaque qui est encore chaude.



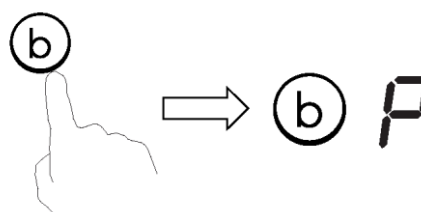
## Utilisation de la fonction Boost

### Activez la fonction boost :

En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson.

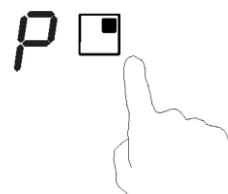


En touchant la commande Boost (B), le voyant de la zone affiche "P" et la puissance arrive jusqu'à Maxi.

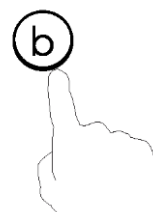


### Annulation de la fonction Boost

En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson que vous souhaitez pour supprimer la fonction boost.



En appuyant sur la commande "Boost" **B** pour annuler la fonction Boost, la zone de cuisson revient alors à son réglage d'origine.



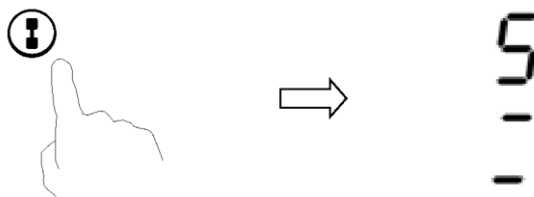
- La fonction peut fonctionner dans n'importe quelle zone de cuisson.
- La zone de cuisson revient à son réglage d'origine au bout de 5 minutes.
- Si le réglage de la chaleur d'origine est 0, il reviendra au niveau 9 au bout de 5 minutes.

## ZONE FLEXIBLE

- Cette zone peut être utilisée comme une seule zone ou deux zones différentes, en fonction des besoins de cuisson à tout moment.
- La zone libre est formée de deux inducteurs indépendants qui peuvent être commandés séparément.

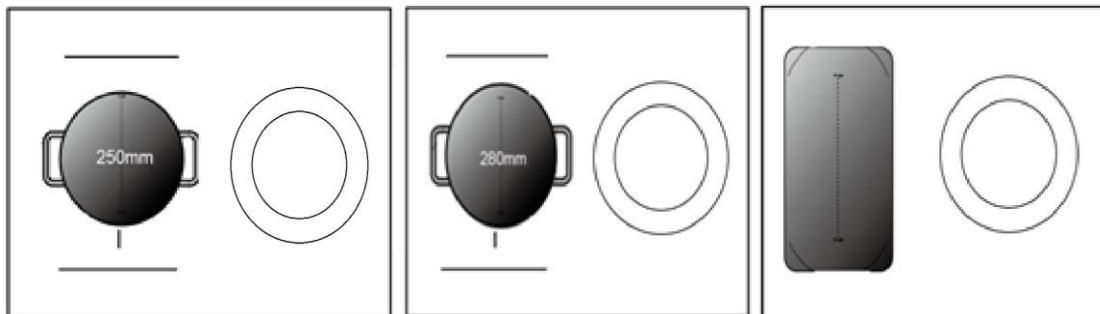
### En tant que grande zone

1. Pour activer la zone libre en tant que grande zone unique, en touchant la commande de la zone flexible.



2. En tant que grande zone, nous conseillons l'utilisation suivante :

Ustensile de cuisson : ustensile de cuisson avec un diamètre de 250 mm ou 280 mm (les ustensiles de cuisson carrés ou ovales sont acceptés)

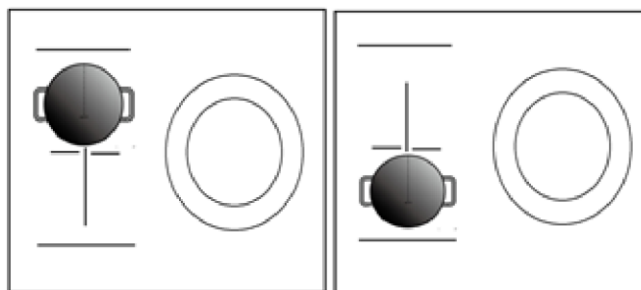


Nous déconseillons d'autres fonctionnements en dehors des trois susmentionnés car cela pourrait affecter la cuisson de l'appareil

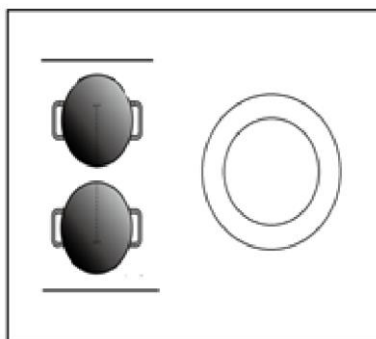
### En tant que deux zones indépendantes

Pour utiliser la zone flexible en tant que deux zones indépendantes, vous pouvez avoir deux choix de cuisson.

- (a) Placez une casserole sur le côté droit en haut ou en bas de la zone flexible.



(b) Placez deux casseroles des deux côtés de la zone flexible.



Remarque : assurez-vous que la casserole mesure plus de 12 cm.

## Verrouillage des commandes

- Vous pouvez verrouiller les commandes pour éviter une utilisation indésirable (par exemple des enfants éteignant par inadvertance les zones de cuisson allumées).
- Quand les commandes sont verrouillées, toutes les commandes sont désactivées à l'exception de la commande Marche/Arrêt.

### Pour verrouiller les commandes



Touchez la commande de verrouillage

Le voyant de la minuterie affichera "Lo"

### Pour déverrouiller les commandes

Touchez et maintenez la commande de verrouillage appuyée pendant un certain moment.



Quand la plaque est en mode verrouillage, toutes les commandes sont désactivées à l'exception de Marche/Arrêt , vous pouvez toujours éteindre la plaque à induction avec la commande Marche/Arrêt  en cas d'urgence, mais vous devrez d'abord déverrouiller la plaque lors de l'utilisation suivante.

## Commande de la minuterie

Vous pouvez utiliser la minuterie de deux manières différentes :

- a) Vous pouvez l'utiliser comme alarme. Dans ce cas-là, la minuterie n'éteindra pas la zone de cuisson quand le temps réglé se sera écoulé.
- b) Vous pouvez la régler pour qu'elle éteigne une ou plusieurs zones de cuisson quand le temps réglé s'est écoulé.  
La minuterie peut atteindre au maximum 99 minutes.

### a) Utilisation de la minuterie comme alarme

**Si vous ne choisissez pas une zone de cuisson**

Assurez-vous que la plaque soit allumée.

Remarque : vous pouvez utiliser l'alarme, au moins une zone doit être active.

Touchez la commande de la minuterie, "10" apparaîtra sur l'afficheur de la minuterie et le chiffre "0" se mettra à clignoter.

Réglez le temps en touchant la commande curseur. (par ex. 5)



15



Touchez à nouveau la commande de la minuterie, le chiffre "1" clignotera.

15



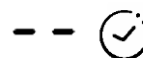
Réglez le temps en touchant la commande curseur (par ex. 9), le temps de la minuterie que vous avez réglé est maintenant de 95 minutes.

95



Quand le temps est réglé, le compte à rebours démarre immédiatement. L'afficheur indique le temps restant.

La sonnerie retentira pendant 30 secondes et le voyant de la minuterie indique "--" quand le temps réglé est terminé.

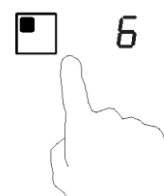


## b) Réglage de la minuterie pour éteindre une zone de cuisson

Régler une zone

En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson pour laquelle vous voulez régler la minuterie.

6



En peu de temps, touchez la commande de la minuterie, le chiffre "10" apparaîtra sur l'afficheur de la minuterie et le chiffre "0" clignote.

10





Réglez le temps en touchant la commande curseur.  
(par ex. 5)



Touchez à nouveau la commande de la minuterie,  
le chiffre "1" clignotera.



Réglez le temps en touchant la commande curseur  
(par ex. 9), le temps de la minuterie que vous avez réglé  
est maintenant de 95 minutes.



Quand le temps est réglé, le compte à rebours démarre  
immédiatement. L'afficheur indique le temps restant.  
REMARQUE : le point rouge à côté du voyant du niveau  
de puissance s'allume pour indiquer la zone sélectionnée.



Quand le temps de cuisson est terminé, la zone de cuisson  
correspondante s'éteint automatiquement.



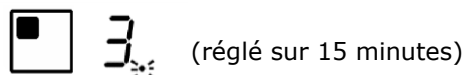
Les autres zones de cuisson continueront à fonctionner si vous les avez allumées auparavant.

Les images ci-dessus sont à titre indicatif et le produit final prévaudra.

#### Régler plusieurs zones :

Les étapes de réglage de plusieurs zones sont semblables aux étapes de réglage d'une zone ;  
Quand vous réglez le temps pour plusieurs zones de cuisson simultanément, les points décimaux des zones  
de cuisson correspondantes sont allumés. L'afficheur des minutes montre la minuterie min. Le point de la  
zone correspondante clignote.

L'affichage sera le suivant :



Quand le compte à rebours de la minuterie sera terminé,  
la zone correspondante s'éteindra. Puis la nouvelle  
minuterie min. s'affichera et le point de la zone  
correspondante clignotera.



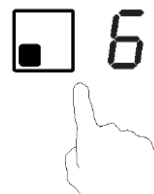
L'affichage sera celui de droite :

(réglé sur 30 minutes)

Touchez la commande de sélection de la zone de cuisson, la minuterie correspondante s'affichera dans le  
voyant de la minuterie.

### c) Supprimer la minuterie

En touchant la commande de sélection de la zone de cuisson que vous souhaitez pour supprimer la minuterie.



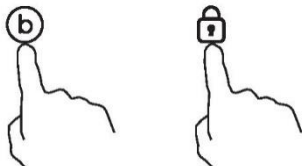
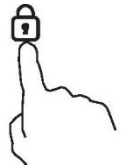
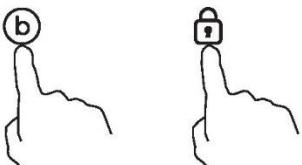

En touchant la commande de la minuterie, le voyant se met à clignoter.




Touchez la commande curseur pour régler la minuterie sur "00", la minuterie est supprimée.

## Fonction de gestion de la puissance

- Il est possible de régler un niveau d'absorption maximale de la puissance pour la plaque à induction, en choisissant différentes plages de puissance.
- Les plaques à induction sont en mesure de se limiter automatiquement pour fonctionner à une puissance plus faible, pour éviter le risque de surcharge.
- Il n'est pas nécessaire de mettre des casseroles sur les zones de cuisson. **Nous suggérons de démarrer le réglage dans les 5 secondes après avoir allumé.** Vous devez entrer dans le mode de réglage de la puissance dans les 60 secondes pour entrer dans la fonction de gestion de la puissance.

<b>Pour passer à la fonction de gestion de la puissance</b>	
<p>1. <b>Veillez noter que cela n'allume pas la plaque.</b> À ce stade, appuyez sur "Boost" et "Verrouillage" simultanément.</p> 	<p>Le symbole "S" s'affiche sur la zone n° 1.</p>
<p>2. Appuyez sur la touche "Verrouillage".</p> 	<p>Le symbole "S" s'affiche sur la zone n° 1 et le symbole "E" s'affiche sur la zone n° 2.</p>
<p>3. Appuyez sur les touches "Boost" et "Verrouillage" simultanément.</p> 	<p>Le symbole "S" s'affiche sur la zone n° 1, "E" s'affiche sur la zone n° 2 et "t" s'affiche sur la zone n° 3. Le mode de puissance maximale actuelle (7.2) s'affiche en même temps sur le voyant de la minuterie.</p>
<b>Pour passer à un autre niveau</b>	
<p>Appuyez brièvement sur la touche "Boost"</p> 	<p>Il y a 6 niveaux de puissance, de "7.2" à "2.5". Le voyant de la minuterie affichera l'un d'eux. "7.2" : la puissance maximale est de 7,2 kW. "6.5" : la puissance maximale est de 6,5 kW. "5.5" : la puissance maximale est de 5,5 kW. "4.5" : la puissance maximale est de 4,5 kW. "3.5" : la puissance maximale est de 3,5 kW. "2.5" : la puissance maximale est de 2,5 kW.</p>
<b>Validation de la fonction de gestion de la puissance</b>	

<p>Une fois que le mode de réglage de la puissance souhaité est sélectionné, appuyez sur la touche "Verrouillage"</p> 	<p>Lorsque le voyant de la minuterie cesse de clignoter, le mode de puissance est réglé avec succès.</p>
<b>Quitter la fonction de gestion de la puissance</b>	
<p>Après le réglage, veuillez à éteindre puis à rallumer.</p>	<p>La plaque sera alors éteinte.</p>

## Temps de fonctionnement par défaut

La coupure automatique est une fonction de sécurité pour votre plaque à induction. Elle se coupe automatiquement si vous oubliez de l'éteindre. Les temps de fonctionnement par défaut pour divers niveaux de puissance sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

Niveau de puissance	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Temps de fonctionnement par défaut (en heures)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Quand vous enlevez la marmite, la plaque à induction cesse immédiatement de chauffer et la plaque se coupe automatiquement au bout de 2 minutes.

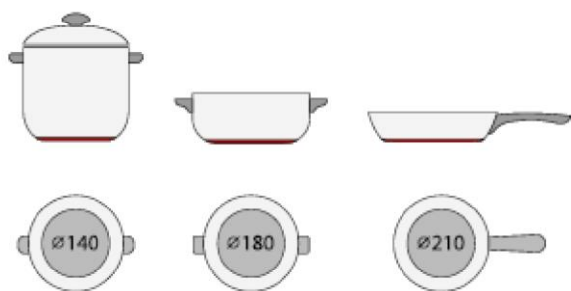
## Sélection des récipients de cuisson



Vous avez peut-être plusieurs récipients de cuisson différents

1. Cette plaque à induction peut identifier une variété de récipients de cuisson, que vous pouvez tester par l'une des méthodes suivantes :  
Placez le récipient sur la zone de cuisson. Si la zone de cuisson correspondante affiche un niveau de puissance, le récipient est alors adapté. Si "U" clignote, le récipient ne convient pas à une utilisation sur la plaque à induction.
2. Tenez un aimant vers le récipient. Si l'aimant est attiré par le récipient, celui-ci est adapté à une utilisation sur la plaque à induction.  
N.B. : La base du récipient doit contenir un matériau magnétique.  
Il doit avoir un fond plat avec un diamètre selon le tableau 1 ci-dessous.
3. N'utilisez que des ustensiles ferromagnétiques en acier émaillé, en fonte ou en acier inoxydable, mais compatibles avec l'induction
4. Utilisez des casseroles dont le diamètre de la zone ferromagnétique (base de la casserole) est dans la gamme de dimensions du tableau ci-dessous. (Tableau 1)
  - Si vous utilisez des casseroles plus petites, les performances pourraient être affectées
  - Si vous utilisez des casseroles d'un diamètre inférieur à celui indiqué dans le tableau 1, les casseroles peuvent ne pas être détectées

Selon la dimension de la zone, vous pouvez utiliser des casseroles de différents diamètres comme illustré ci-dessous :





5. Si la partie ferromagnétique ne couvre que partiellement la base de la casserole, seule la zone ferromagnétique se réchauffera, le reste de la base pourrait ne pas chauffer à une température suffisante pour cuire.
6. Si la zone ferromagnétique n'est pas homogène, mais présente d'autres matériaux tels que l'aluminium, cela peut affecter le chauffage et la détection de la casserole.

Si la base de la casserole est similaire aux images ci-dessous, la casserole pourrait ne pas avoir été détectée.



	<b>Le diamètre de la base des ustensiles de cuisson à induction</b>	
<b>Zone de cuisson</b>	<b>Minimum(mm)</b>	<b>Maximum(mm)</b>
1、 2	140	180
3	180	290
Flexi zone	250	386*180

Les éléments ci-dessus peuvent varier en fonction de la taille de la casserole et du matériau dont elle est faite.

## Nettoyage et entretien

La surface de la plaque à induction peut être facilement nettoyée de la manière suivante :

Type de contamination	Méthode de nettoyage	Produits de nettoyage
Éclairage	Plongez dans l'eau chaude et essuyez	Éponge de nettoyage
Auréoles et dépôts de calcaire	Appliquez du vinaigre blanc sur la zone, essuyez avec un chiffon doux ou utilisez un produit disponible dans le commerce	Adhésif spécial pour vitrocéramique
Friandises, aluminium ou plastique fondu	Utilisez un racloir spécial pour vitrocéramique pour éliminer les résidus (l'idéal est un produit en silicone)	Adhésif spécial pour vitrocéramique

N.B. : Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer le nettoyage.

## Affichage des pannes et inspection

La plaque à induction est équipée d'une fonction d'autodiagnostic. Avec ce test, le technicien peut vérifier le fonctionnement de plusieurs composants sans démonter la table de cuisson de la surface de travail.

### Dépannage

1) Le code de panne se produit pendant l'utilisation du client et la solution ;

Code de panne	Problème	Solution
<b>Aucune réparation automatique</b>		
E1	Panne du capteur de température de la plaque vitrocéramique-- circuit ouvert.	Vérifiez le branchement ou remplacez le capteur de température de la plaque vitrocéramique.
E2	Panne du capteur de température de la plaque vitrocéramique-- court-circuit.	
Eb	Panne du capteur de température de la plaque vitrocéramique	
E3	Température élevée du capteur de la plaque vitrocéramique.	Attendez que la température de la plaque vitrocéramique revienne à la normale. Effleurez la touche "Marche/Arrêt" pour redémarrer l'appareil.
E4	Panne du capteur de température d'IGBT-- circuit ouvert.	Remplacez la carte d'alimentation.
E5	Panne du capteur de température d'IGBT-- court-circuit.	

E6	Température élevée d'IGBT.	Attendez que la température d'IGBT revienne à la normale. Effleurez la touche "Marche/Arrêt" pour redémarrer l'appareil. Vérifiez si le ventilateur fonctionne correctement ; si ce n'est pas le cas, remplacez le ventilateur.
E7	La tension d'alimentation est inférieure à la tension nominale.	Veillez contrôler que la tension d'alimentation soit normale.
E8	La tension d'alimentation est supérieure à la tension nominale.	Remettez sous tension quand l'alimentation est normale.
U1	Erreur de communication.	Réinsérez la connexion entre la carte d'affichage et la carte d'alimentation. Remplacez la carte d'alimentation ou la carte d'affichage.

## 2) Panne et solution spécifiques

Panne	Problème	Solution A	Solution B
La LED ne s'allume pas quand l'appareil est branché.	Absence de courant.	Vérifiez que la fiche est bien enfoncée dans la prise et que celle-ci fonctionne.	
	Panne de branchement de la carte d'alimentation accessoire et de la carte d'affichage.	Vérifiez le branchement.	
	La carte d'alimentation accessoire est endommagée.	Remplacez la carte d'alimentation accessoire.	
	La carte d'affichage est endommagée.	Remplacez la carte d'affichage.	
Certains boutons ne peuvent pas fonctionner ou l'affichage des LED n'est pas normal.	La carte d'affichage est endommagée.	Remplacez la carte d'affichage.	
Le voyant du mode de cuisson s'allume mais la plaque ne chauffe pas.	Température élevée de la plaque.	La température ambiante pourrait être trop élevée. L'admission d'air ou l'évent d'air pourrait être obstrué.	
	Vérifiez s'il y a un problème au niveau du ventilateur.	Vérifiez si le ventilateur fonctionne correctement ; si ce n'est pas le cas, remplacez le ventilateur.	
	La carte d'alimentation est endommagée.	Remplacez la carte d'alimentation.	
La cuisson s'arrête à l'improviste durant le fonctionnement et l'afficheur clignote en indiquant " <u>u</u> ".	Le type de casserole est incorrect.	Utilisez la marmite adaptée (reportez-vous au mode d'emploi).	Le circuit de détection de la casserole est endommagé, remplacez la carte d'alimentation.
	Le diamètre de la marmite est trop petit.		
	La cuisinière a surchauffé.	L'appareil a surchauffé. Attendez que la température revienne à la normale.	
		Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt" pour redémarrer l'appareil.	



Les zones de cuisson situées du même côté (comme la première et la deuxième zone) afficheront " <u>u</u> ".	Panne de branchement de la carte d'alimentation et de la carte d'affichage.	Vérifiez le branchement.	
	La carte d'affichage de la partie de communication est endommagée.	Remplacez la carte d'affichage.	
	La carte principale est endommagée.	Remplacez la carte d'alimentation.	
Le moteur du ventilateur fait un bruit anormal.	Le moteur du ventilateur est endommagé.	Remplacez le ventilateur.	

Ces commentaires correspondent à l'analyse et l'inspection des pannes courantes.  
 Veuillez ne pas démonter l'unité vous-même pour éviter tout danger et dégât pour la plaque à induction.

## Service d'assistance à la clientèle

En cas de panne, avant d'appeler le service après-vente, veuillez faire ce qui suit :

- Vérifiez que l'appareil est correctement branché
- Lisez le tableau d'erreur et d'affichage ci-dessus

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, éteignez l'appareil, n'essayez pas de le démonter et appelez le service après-vente.

## Déclaration spéciale

Le contenu de ce manuel a été soigneusement vérifié. Toutefois, l'entreprise ne peut être tenue pour responsable d'aucune erreur d'impression ou omission.

En outre, toute modification technique peut être incluse dans une version révisée du manuel sans préavis. L'apparence et la couleur de l'appareil dans ce manuel peuvent différer de celles réelles.



**MISE AU REBUT :** ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Il est nécessaire de le jeter séparément car il nécessite un traitement spécial.


Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que cet appareil est mis au rebut correctement, vous aiderez à éviter de porter atteinte à l'environnement et à la santé humaine, ce qui aurait par contre lieu s'il était éliminé de manière incorrecte.

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Vous devez l'apporter à un centre de tri pour le recyclage des produits électriques et électroniques.

Cet appareil requiert une mise au rebut spécialisée. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous l'avez acheté.

Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Mediante la colocación de la marca CE  en este producto declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos legislativos europeos ambientales, de salud y de seguridad establecidos para este producto. Según los requisitos, las piezas de este aparato responden al: Reglamento (CE) nº 1935/2004 sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

## **Indicaciones de seguridad y mantenimiento:**

- **ADVERTENCIA:** El electrodoméstico y sus accesorios se calientan durante el uso. Debe prestarse atención para no tocar los elementos que producen calor.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del electrodoméstico, a menos que estén constantemente supervisados.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión
- **ADVERTENCIA:** Puede resultar peligroso cocinar en una placa sin vigilancia cuando se utilizan grasa o aceite, ya que pueden producirse incendios.
- **NUNCA** intente apagar un incendio con agua; debe apagar el electrodoméstico y cubrir posteriormente la llama, p. ej., con una tapa o una manta contra incendios.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: no almacene artículos sobre las superficies de cocción.
- **ADVERTENCIA:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descargas eléctricas.

- No utilice un limpiador de vapor para las operaciones de limpieza.
- No se deben colocar sobre la superficie de la placa objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas de ollas, ya que pueden calentarse.

Se debe eliminar cualquier derrame de la tapa antes de abrirla.

- Debe enfriarse la superficie de la placa antes de cerrar la tapa.
- Después del uso, apague el elemento de la placa utilizando el control correspondiente. No confíe en el detector de cacerolas.
- Este aparato no está diseñado para accionarse por medio de un temporizador externo o un sistema de control a distancia separado.
- Los medios de desconexión deben estar incorporados en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
- Las instrucciones indican el tipo de cable a utilizar, teniendo en cuenta la temperatura de la superficie trasera del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar peligros debido al restablecimiento inadvertido después de una interrupción de corriente, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito de encendido y apagado regular mediante la red.

**ADVERTENCIA:** Utilice solamente los protectores de placas diseñados por el fabricante del aparato de cocina o indicados por el fabricante del aparato en las instrucciones de uso como protectores adecuados o incorporados en el aparato. El uso de protecciones inapropiadas puede causar accidentes.

- Utilice siempre los utensilios de cocina adecuados.
- Coloque siempre la sartén en el centro de la unidad en la que vaya a cocinar.
- No coloque nada en el panel de control.
- No utilice la superficie como tabla para cortar.
- Debe enfriarse la superficie de la placa antes de cerrar la tapa.

- **PRECAUCIÓN:** debe supervisarse el proceso de cocción. Un proceso de cocción breve debe supervisarse constantemente

**Estimado/a cliente/a:**

Gracias por comprar la placa de inducción CANDY. Esperamos que tenga muchos años de buen funcionamiento.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usarla y consérvelo en un lugar seguro para poderlo consultar más adelante en caso de necesidad.

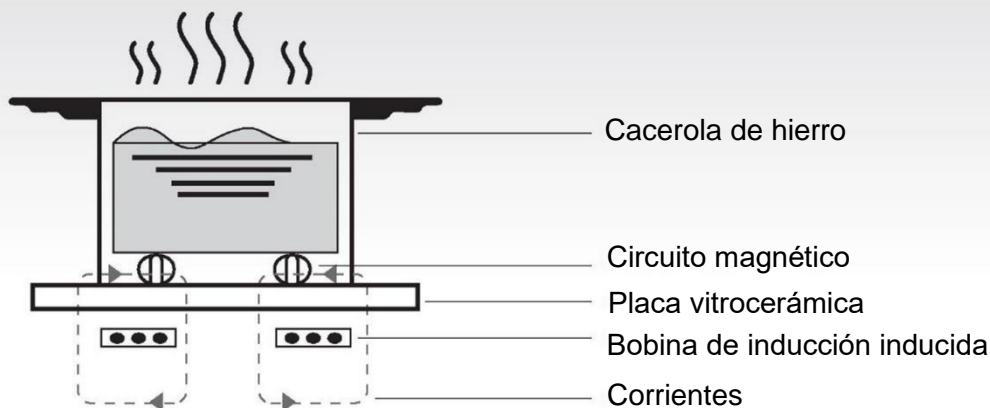
## Introducción al producto

La placa de inducción sirve para todo tipo de cocción, con sus zonas de cocción electromagnéticas y sus controles microcomputarizados y multi-función, por lo que es la opción ideal para la familia de hoy.

Fabricado con materiales expresamente importados, la placa de inducción CANDY es sumamente fácil de usar, duradera y segura.

## Principios de funcionamiento

La placa de inducción consta de una bobina, una placa de cocción de material ferromagnético y un sistema de control. La corriente eléctrica genera un potente campo magnético a través de la bobina. Esto produce un gran número de vórtices que a su vez generan calor que se transmite al recipiente de cocción a través de la zona de cocción.



## Seguridad

Esta placa ha sido expresamente diseñada para uso doméstico.

En su constante búsqueda de mejorar sus productos, CANDY se reserva el derecho de modificar en cualquier momento algún aspecto técnico, de programa o estético del aparato.

- **Protección contra el sobrecalentamiento**

Un sensor supervisa la temperatura en las zonas de cocción. Cuando la temperatura supera un nivel seguro, la zona de cocción se desactiva automáticamente.

- **Detección de objetos pequeños o no magnéticos**

Cuando se ha dejado en la placa una olla de un diámetro inferior a 80 mm, o algún otro elemento pequeño (p.ej. cuchillo, tenedor, llave) o una sartén no magnética (p.ej. de aluminio), se genera un zumbido durante aproximadamente un minuto, después de lo cual la placa se coloca automáticamente en modo de espera.

- **Indicador de calor residual**

Cuando la placa ha estado funcionando durante un tiempo, queda algo de calor residual. La letra "H" aparece para avisar al usuario que se mantenga alejado de ella.

- **Apagado automático**

Otra característica de seguridad de la placa de inducción es el apagado automático. Esto ocurre cuando se olvida de apagar una zona de cocción. Los tiempos de apagado predeterminados se muestran en la siguiente tabla:

Nivel de potencia	La zona de calentamiento se apaga automáticamente después de
1~3	8 horas
4~6	4 horas
7~9	2 horas

Cuando la cacerola se retira de la zona de cocción, se detiene el calentamiento inmediatamente y ésta se apaga después de un minuto de activación del zumbador.

**Advertencia:** Las personas que lleven marcapasos cardíaco deben consultar a un médico antes de usar la placa de inducción.

## Instalación

1. Realice un agujero en la encimera del tamaño que se muestra en el diagrama de abajo. Se debe dejar un espacio mínimo de 50 mm alrededor del agujero. La encimera debe tener al menos 30 mm de grosor y estar hecha de material resistente al calor.

Como se muestra en la Figura (1)

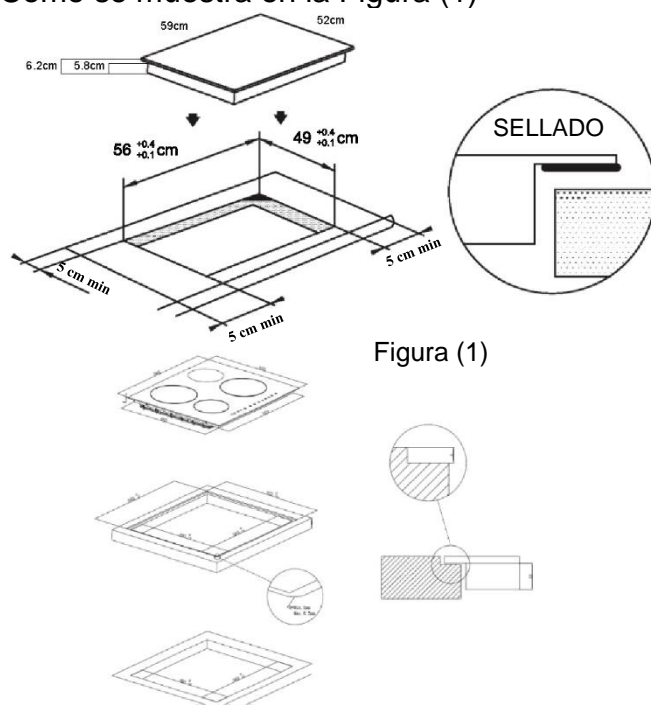


Figura (1)

Montaje rasante: Solo es posible cuando el horno no está instalado debajo del contador

2. Es fundamental que la placa de inducción esté bien ventilada y que la entrada y la salida de aire no estén bloqueadas. Asegúrese de que la placa esté correctamente instalada como se muestra en la Figura 2.

Figura (2)

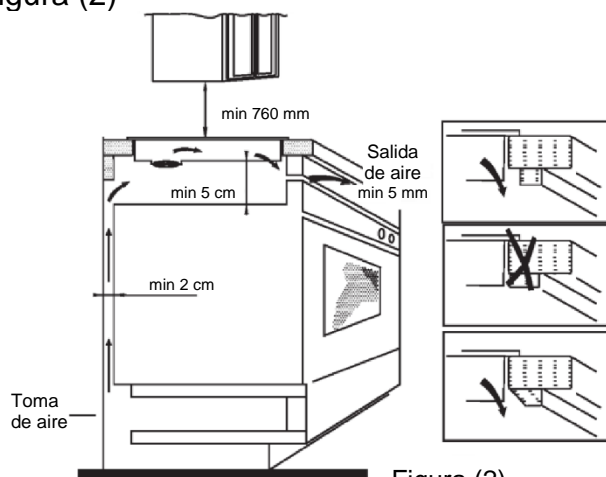
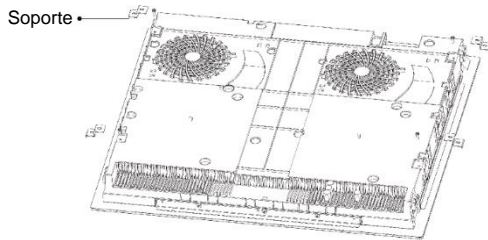


Figura (2)

**Nota:** La distancia de seguridad entre la placa y la alacena de arriba debe ser de al menos 760 mm.

3. Fije la placa en la encimera con los cuatro soportes de la base de la placa. La posición de los soportes se puede ajustar según el grosor de la parte superior.



**Advertencias:**

- (1) La placa de inducción debe ser instalada por una persona cualificada. Tenemos nuestros propios instaladores cualificados. Nunca intente instalar el electrodoméstico usted mismo.
- (2) La placa de inducción no debe instalarse sobre refrigeradores, congeladores, lavavajillas o secadoras.
- (3) La placa de inducción debe instalarse de manera que sea posible una radiación óptima del calor.
- (4) La pared y la zona por encima de la placa deben ser capaces de resistir el calor.
- (5) Para evitar daños, la capa intermedia y el adhesivo deben ser resistentes al calor.

**4. Conexión a la fuente de alimentación**

La toma de corriente debe conectarse, de acuerdo con las normas pertinentes, a un disyuntor monopolar. El método de conexión se muestra en la Figura 3.

Tensión	Conexión de cable				
380-415V 3N~	1 L1	2 L2	3	4 N	5 Tierra
	Marrón	Negro	Azul	Amarillo/Verde	
220-240V~	1	2 L	3	4 N	5 Tierra
	Negro y marrón	Azul	Amarillo/Verde		

Figura (3)

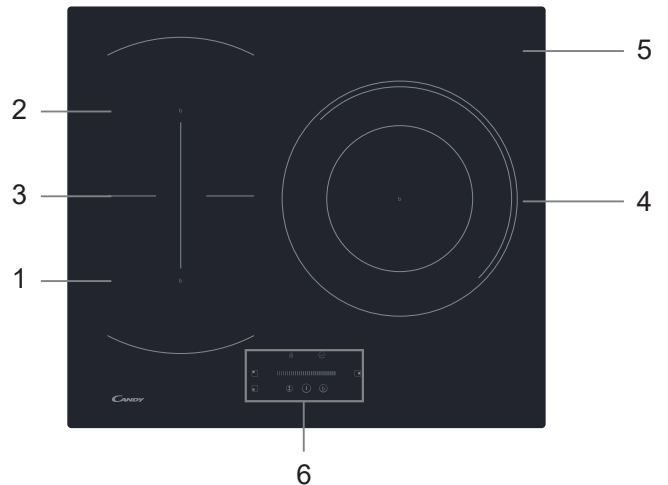
Si el cable está dañado o se debe reemplazar, esto debe hacerlo un técnico de posventa utilizando las herramientas adecuadas, a fin de evitar cualquier accidente.

Si el aparato se conecta directamente a la red eléctrica, deberá instalarse un disyuntor omnipolar con un espacio mínimo de 3 mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar que la conexión eléctrica se realice correctamente y que cumpla con las normas en materia de seguridad.

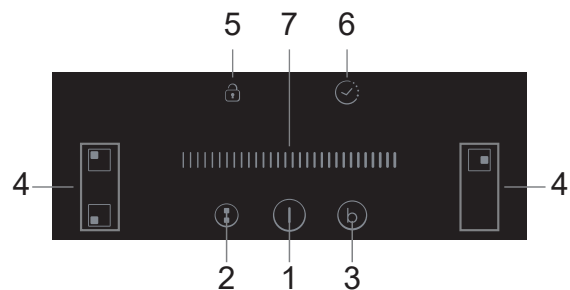
El cable no debe estar doblado ni comprimido. Debe comprobarse el cable regularmente y solo lo puede reemplazar un técnico cualificado.

**Diagrama de la placa de inducción:**



- 1. Máx. 1900/2000W zona
- 2. Máx. 1900/2000W zona
- 3. Máx. 3000/3600W zona
- 4. Máx. 3000/3600W zona
- 5. Placa de cristal
- 6. Panel de control

**Diagrama del panel de control**

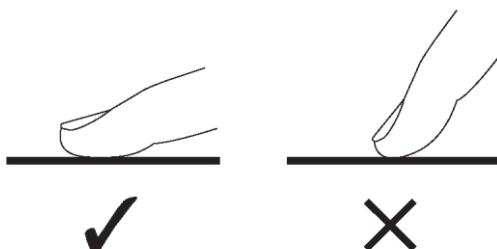


- 1. Control Encendido/Apagado
- 2. Control de zona adaptable
- 3. Potencia Máxima
- 4. Controles de selección de la zona de calentamiento
- 5. Control del bloqueo
- 6. Control del temporizador
- 7. Control deslizante de regulación de la Potencia / Temporizador

## Funcionamiento del Producto

### Controles táctiles


- Los controles responden al tacto, por lo que no es necesario aplicar presión.
- Utilice la yema del dedo, no la punta.
- Se oye un pitido cada vez que se registra un contacto táctil.
- Asegúrese de que los controles estén siempre limpios, secos y de que no haya ningún objeto (p. ej., un utensilio o trapo) que los cubra. Incluso una pequeña película de agua puede dificultar el funcionamiento de los controles.

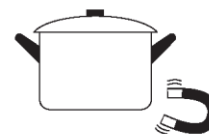


### Elección de los accesorios de cocina adecuados



- Utilice únicamente accesorios de cocina con base apta para cocinas de inducción. Busque el símbolo de inducción en el embalaje o en la parte inferior de la cacerola.

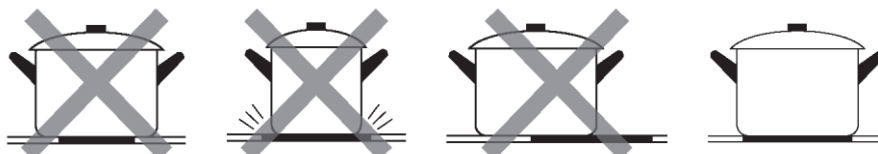
- Se puede comprobar si los accesorios de cocina son aptos realizando una prueba de imán. Pase un imán por la base de la cacerola. Si se produce atracción, la cacerola es apta para inducción.
- Si no se dispone de un imán:
  1. Ponga un poco de agua en la cacerola que se desee comprobar.
  2. Si  no parpadea en la pantalla y se calienta el agua, la olla es apta.
- Los accesorios de cocina fabricados con los siguientes materiales no son aptos para inducción: acero inoxidable puro, aluminio o cobre sin base magnética, cristal, madera, porcelana, cerámica y loza.



No utilice accesorios de cocina con bordes dentados o base curvada.

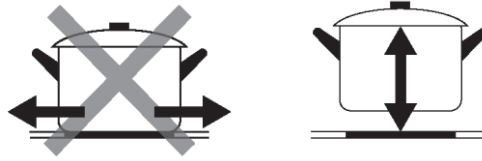


Asegúrese de que la base de la cacerola sea lisa, se mantenga en posición plana sobre el cristal y sea del mismo tamaño que la zona de cocción. Utilice cacerolas cuyo diámetro sea del tamaño del gráfico de la zona seleccionada. Si se utiliza una cacerola ligeramente más ancha, la energía se utilizará a su máxima eficiencia. Si se utiliza una cacerola más pequeña, la eficiencia podría ser inferior a lo esperado. Puede que la placa no detecte cacerolas de un tamaño inferior a 140 mm. Centre la cacerola sobre la zona de cocción.





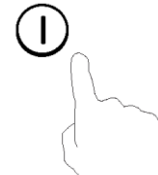
Levante siempre las cacerolas de la placa de inducción y no las deslice, ya que podría arañarse el cristal.



## Modo de empleo

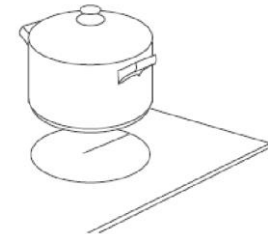
### Empezar a cocinar

Toque el control de Encendido/Apagado. Después del encendido, el zumbador pita una vez y todas las pantallas muestran «-» o «- -», lo que indica que la placa de inducción se ha puesto en modo de espera.



Coloque una cacerola adecuada sobre la zona de cocción que se vaya a utilizar.

- Asegúrese de que la base de la cacerola y la superficie de la zona de cocción estén limpias y secas.

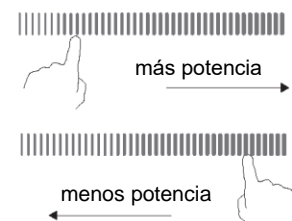


Al tocar el control de selección de la zona de calentamiento, parpadeará el indicador junto a la llave.



Seleccione un ajuste de calor tocando el control.

- Si no se selecciona un ajuste de calor en 1 minuto, la placa se apaga automáticamente. Habrá que empezar de nuevo desde el paso 1.
- El ajuste del calor se puede modificar en cualquier momento durante la cocción.




### Si el símbolo parpadea de forma intermitente con el ajuste de calor

Significa que:

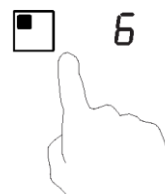
- no se ha colocado una cacerola en la zona correcta de cocción o,
- la cacerola que se está utilizando no es apta para la cocina de inducción o,
- la cacerola es demasiado pequeña o no está centrada sobre la zona de cocción.

No se produce calentamiento alguno hasta que se coloque una cacerola apta en la zona de cocción.

La pantalla «» se apaga automáticamente después de 1 minuto si no se coloca una cacerola apta sobre la zona de cocción.

## Acabar la cocción

Toque el control de selección de zona de calentamiento que se desee apagar.



Apague la zona de cocción tocando el control deslizante hasta «I». Asegúrese de que la pantalla muestre «0».



Apague toda la placa pulsando el control ENCENDIDO/APAGADO.



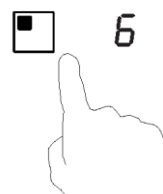
Tenga cuidado con las superficies calientes  
Aparecerá la indicación «H» en la zona de cocción que esté caliente al tacto. Ésta desaparecerá cuando la superficie se haya enfriado hasta una temperatura segura. También puede utilizarse como función de ahorro de energía; si desea calentar otras cacerolas, utilice la zona de cocción que aún esté caliente.



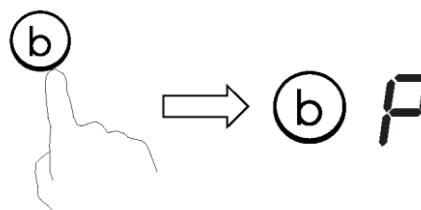
## Uso de la función Potencia Máxima

### Activar la función Potencia Máxima

Toque el control de selección de la zona de calentamiento.

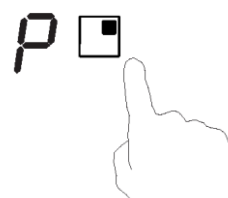


Al tocar el control «Potencia Máxima» **(b)**, el indicador de zona mostrará «P», que significa que la potencia alcanza el nivel máximo.

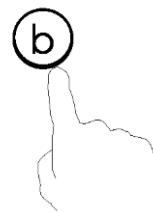


### Cancelar la función «Potencia Máxima»

Toque el control de selección de zona de calentamiento para la que se desee cancelar la función Potencia Máxima



Al tocar el control «Potencia Máxima» **B** para cancelar la función Potencia Máxima, la zona de cocción volverá a su ajuste original.



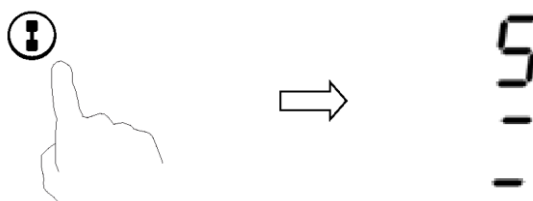
- Esta función es válida para cualquier zona de cocción.
- La zona de cocción vuelve a su ajuste original después de 5 minutos.
- Si el ajuste de calor original equivale a 0, volverá a 9 transcurridos 5 minutos.

## ZONA ADAPTABLE

- Esta zona puede utilizarse como una zona única o como dos zonas diferentes, en función de las necesidades de cocción del momento.
- La zona libre está compuesta por dos inductores independientes que se pueden controlar por separado.

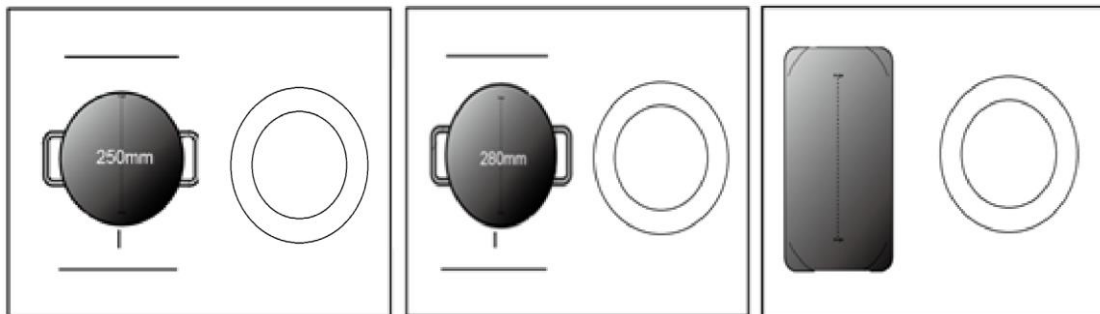
### Como zona grande

1. Para activar la zona libre como una sola zona grande, toque el control de zona adaptable.



2. Como zona grande, sugerimos que se utilice lo siguiente:

Utensilios de cocina: Utensilios de cocina de 250 mm o 280 mm de diámetro (se aceptan utensilios de cocina cuadrados u ovalados)

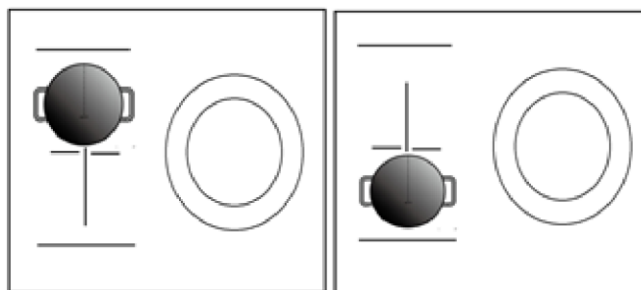


No recomendamos otras operaciones a excepción de las tres mencionadas anteriormente porque podrían afectar al calentamiento del electrodoméstico

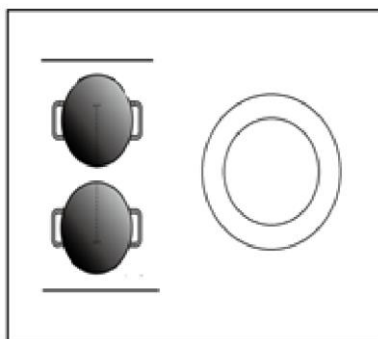
### Como dos zonas independientes

Para utilizar el área flexible como dos zonas diferentes, puede disponer de dos opciones de calentamiento.

- (a) Coloque una cacerola en el lado derecho superior o en el lado derecho inferior de la zona flexible.



(b) Coloque dos cacerolas en ambos lados de la zona flexible.



Nota: Asegúrese de que la cacerola es mayor de 12 cm.

## Bloqueo de los controles

- Se pueden bloquear los controles para evitar el uso no intencional (p. ej., que los niños enciendan las zonas de cocción de forma accidental).
- Cuando los controles están bloqueados, todos los controles excepto el de ENCENDIDO/APAGADO se encuentran deshabilitados.

### Para bloquear los controles

Toque el control de bloqueo.

El indicador del temporizador mostrará «Lo».

### Para desbloquear los controles

Toque y mantenga pulsado el control de bloqueo durante unos segundos.



Cuando la placa se encuentra en modo bloqueo, todos los controles se deshabilitan, excepto el de ENCENDIDO/APAGADO ⓘ; la placa de inducción se puede apagar en cualquier momento con el control de ENCENDIDO/APAGADO ⓘ en caso de emergencia, pero deberá desbloquear la placa para volver a usarla.

## Control del temporizador

Se puede utilizar el temporizador de dos maneras diferentes:

- a) Se puede utilizar como avisador por minutos. En este caso, el temporizador no enciende ninguna zona de cocción cuando se cumple el tiempo seleccionado.
- b) Puede ajustarse para que apague una o más zonas de cocción después de que el tiempo seleccionado se haya cumplido.  
El tiempo máximo del temporizador es de 99 min.

### a) Uso del temporizador como avisador por minutos

**Si no se selecciona una zona de cocción**

Asegúrese de que la placa esté encendida.

Nota: puede usar el avisador por minutos cuando al menos una zona esté activa.

Al tocar el control del temporizador, se mostrará «10» en el indicador del contador y empezará a parpadear el «0».

Seleccione el tiempo tocando el control (ej. 5).



Al tocar el control del temporizador de nuevo, parpadeará el «1».

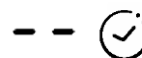


Ajuste el tiempo tocando el control (ej. 9); ahora, el temporizador que ha seleccionado es de 95 minutos.



Cuando se ajusta el tiempo, se inicia de inmediato la cuenta regresiva. La pantalla mostrará el tiempo restante.

Cuando se cumple el tiempo seleccionado, el zumbador genera un pitido durante 30 segundos y el indicador del temporizador muestra «- -».



## b) Ajuste del temporizador para apagar una zona de cocción

Seleccione una zona

Toque el control de selección de zona de calentamiento para la que se desee ajustar el temporizador.



Dentro de poco tiempo, al tocar el control del temporizador se mostrará «10» en el indicador del contador y empezará a parpadear el «0».



Seleccione el tiempo tocando el control (ej. 5).



Al tocar el control del temporizador de nuevo, parpadeará el «1».



Ajuste el tiempo tocando el control (ej. 9); ahora, el temporizador que ha seleccionado es de 95 minutos.



Cuando se ajusta el tiempo, se inicia de inmediato la cuenta regresiva. La pantalla mostrará el tiempo restante.

NOTA: Se enciende el punto rojo junto al indicador del nivel de potencia para indicar que se ha seleccionado esa zona.



Cuando finaliza el temporizador de cocción, se apaga la zona de cocción correspondiente de forma automática.

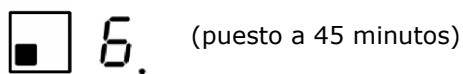
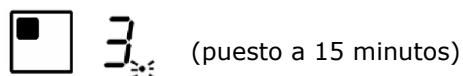


Las otras zonas de cocción que estuvieran encendidas con anterioridad seguirán funcionando.

Las imágenes mostradas arriba sirven sólo como referencia, y siempre prevalecerá el producto final.

**ajuste más zonas:**

Los pasos para ajustar más zonas son similares a los pasos para el ajuste de una zona; Cuando fije el temporizador para varias zonas de forma simultánea, se encenderán los puntos decimales correspondientes a esas zonas. El indicador de los minutos mostrará los minutos del temporizador. Parpadeará el punto de la zona seleccionada, tal y como se muestra a continuación:



Una vez transcurrido el tiempo especificado, la zona de cocción correspondiente se apagará. Entonces, se mostrará la temporización de la otra zona y parpadeará el punto correspondiente a dicha zona, tal y como se muestra a la derecha:

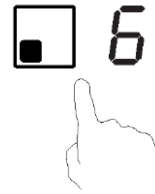


(puesto a 30 minutos)

Toque el control de la zona de cocción; se mostrará la temporización correspondiente en el indicador del temporizador.

### c) Cancelar el temporizador

Toque el control de selección de zona de calentamiento para la que se desee cancelar el temporizador.



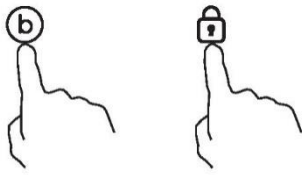
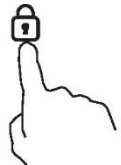
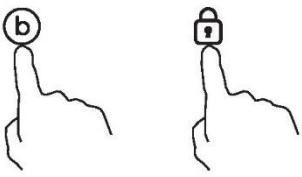

Al tocar el control del temporizador, el indicador parpadeará.




Toque el control deslizante de regulación para poner el temporizador a «00» (cancelado).

## Función de gestión de la potencia

- Es posible configurar un nivel máximo de absorción de potencia para la placa de inducción, eligiendo diferentes gamas de potencia.
- Las placas de inducción son capaces de limitarse automáticamente para funcionar a una potencia inferior y, de este modo, evitar el riesgo de sobrecarga.
- No es necesario poner ollas en las zonas de calentamiento. **Aconsejamos empezar con la configuración en el plazo de 5 segundos después de encender la alimentación.** Tienes que entrar en el modo de ajuste de energía antes de 60 segundos para acceder a la función de gestión de la potencia.

Para entrar en la función de gestión de la potencia	
<p>1. Ten en cuenta que no debes encender la placa de cocción. En este paso, pulsa al mismo tiempo "Potencia Máxima" y "Lock".</p> 	<p>Se mostrará el símbolo "S" en la zona nº 1.</p>
<p>2. Pulsa el botón "Lock" (Bloquear).</p> 	<p>Se mostrará el símbolo "S" en la zona nº 1 y el símbolo "E" en la zona nº 2.</p>
<p>3. Vuelve a pulsar las teclas "Potencia Máxima" y "Lock" al mismo tiempo.</p> 	<p>Se mostrará el símbolo "S" en la zona nº 1, "E" en la zona nº 2 y "t" en la zona nº 3. Al mismo tiempo, se mostrará el modo de potencia máxima actual (7.2) en el indicador del temporizador.</p>
Para cambiar de nivel	
<p>Pulsa brevemente el botón "Potencia Máxima"</p> 	<p>Hay 6 niveles de potencia, desde "7.2" hasta "2.5". El indicador del temporizador muestra uno de ellos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"7.2": la potencia máxima es de 7,2 Kw.</li> <li>"6.5": la potencia máxima es de 6,5 Kw.</li> <li>"5.5": la potencia máxima es de 5,5 Kw.</li> <li>"4.5": la potencia máxima es de 4,5 Kw.</li> <li>"3.5": la potencia máxima es de 3,5 Kw.</li> <li>"2.5": la potencia máxima es de 2,5 Kw.</li> </ul>
Confirmación de la función de gestión de la potencia	



<p>Una vez seleccionado el modo de ajuste de potencia deseado, pulsa la tecla "Lock"</p> 	<p>Cuando el indicador del temporizador deja de parpadear, significará que se ha ajustado correctamente el modo de potencia.</p>
<p><b>Salir de la función de gestión de la potencia</b></p>	
<p>Una vez realizado el ajuste, asegúrate de apagar la alimentación y volver a encenderla.</p>	<p>La placa se apagará.</p>

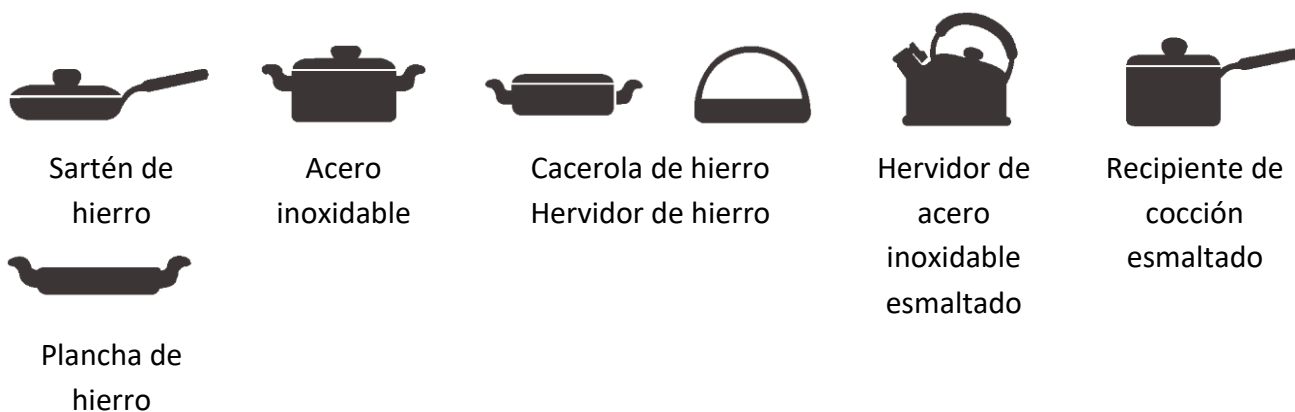
### Tiempo de funcionamiento predeterminado

La función de parada automática es una función de protección para la seguridad de la placa de inducción. Hace que la placa se apague automáticamente si se le olvida apagar la cocción. La siguiente tabla muestra los tiempos de funcionamiento predeterminados para los distintos niveles de potencia:

Nivel de potencia	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Tiempo de funcionamiento predeterminado (hora)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Cuando se retira la cacerola, la placa de inducción deja de calentar de inmediato y se apaga automáticamente una vez transcurridos 2 minutos.

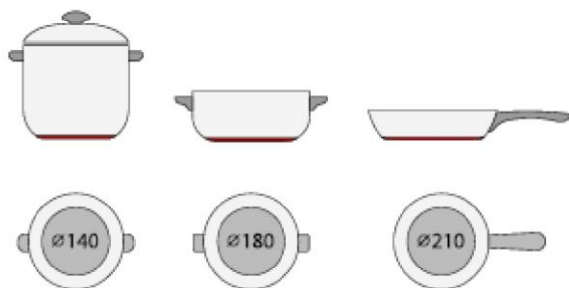
## Selección de los recipientes de cocción



Usted puede tener una serie de recipientes de cocina distintos

1. Esta placa de inducción puede identificar una variedad de recipientes de cocción, que usted puede probar con uno de los métodos siguientes:  
Coloque el recipiente en la zona de cocción. Si la zona de cocción correspondiente muestra un nivel de potencia, entonces el recipiente es adecuado. Si parpadea una «U», significa que el recipiente no es adecuado para utilizarlo con la placa de inducción.
2. Sostenga un imán en el recipiente. Si el imán es atraído hacia el recipiente, éste es adecuado para su uso con la placa de inducción.  
Nota: La base del recipiente debe contener material magnético.  
Debe tener una parte inferior plana con un diámetro de acuerdo con el cuadro 1 que se presenta a continuación.
3. Utilice únicamente utensilios de cocina ferromagnéticos fabricados en acero esmaltado, hierro fundido o acero inoxidable, pero compatibles con la inducción
4. Utilice cacerolas cuyo diámetro de la zona ferromagnética (base de la cacerola) esté en la gama de medidas de la tabla de abajo. (Tabla 1)
  - Si utiliza ollas más pequeñas, el rendimiento podría verse afectado
  - Si utiliza una olla de diámetro inferior al que se indica en la tabla 1, es posible que no se pueda detectar

Según el tamaño de la zona se pueden utilizar ollas de diferentes diámetros, como se ve en la siguiente imagen:





5. Si la parte ferromagnética cubre parcialmente la base de la sartén, sólo se calentará la zona ferromagnética; el resto de la base no se puede calentar a una temperatura suficiente para cocinar.
6. Si la zona ferromagnética no es homogénea, sino que tiene otros materiales como el aluminio, esto puede afectar al calentamiento y la detección de la cacerola.

Si la base de la cacerola es similar a las imágenes a continuación, es posible que no se pueda detectar.



<b>Zona de cocción</b>	<b>Diámetro de la base de los utensilios de cocina de inducción</b>	
	<b>Mínimo(mm)</b>	<b>Máximo(mm)</b>
1、 2	140	180
3	180	290
Zona flexible	250	386*180

Lo anterior puede variar según el tamaño de la cacerola y el material del que está hecha.

## Limpeza y mantenimiento

La superficie de la placa de inducción puede limpiarse fácilmente de la siguiente manera:

Tipo de contaminación	Método de limpieza	Materiales de limpieza
Ligera	Sumergir en agua caliente y secar	España de limpieza
Aureolas y capas de sarro	Aplicar vinagre blanco en la zona, limpiar con un paño suave o utilizar un producto disponible en el comercio	Adhesivo especial para vitrocerámica
Restos de dulces, aluminio o plástico fundido	Utilice un raspador especial para vitrocerámica para eliminar los residuos (un producto de silicona es preferible)	Adhesivo especial para vitrocerámica

Nota: Desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar.

## Pantalla de fallos e inspección

La placa está equipada con una función de autodiagnóstico. Con esta prueba, el técnico podrá verificar el funcionamiento de varios componentes sin tener que desmontar la placa de la superficie de trabajo.

### Solución de problemas

1) Se produce un código de error durante el uso del cliente y solución;

Código de error	Problema	Solución
<b>No hay recuperación automática</b>		
E1	Fallo del sensor de temperatura de la placa cerámica - circuito abierto.	Compruebe la conexión o reemplace el sensor de temperatura de la placa cerámica.
E2	Fallo del sensor de temperatura de la placa cerámica - cortocircuito.	
Eb	Fallo del sensor de temperatura de la placa.	
E3	Temperatura alta del sensor de la placa cerámica.	Espera que la temperatura de la placa cerámica vuelva a la normalidad. Toque el botón de «ENCENDIDO/APAGADO» para reactivar la unidad.
E4	Fallo del sensor de temperatura de IGBT - circuito abierto.	Reemplace el panel de potencia.
E5	Fallo del sensor de temperatura de IGBT - cortocircuito.	

E6	Temperatura alta de IGBT.	Espera que la temperatura de IGBT vuelva a la normalidad. Toque el botón de «ENCENDIDO/APAGADO» para reactivar la unidad. Compruebe si el ventilador funciona sin problemas; si no, reemplace el ventilador.
E7	La tensión de alimentación está por debajo de la tensión nominal.	Compruebe que la alimentación eléctrica sea normal.
E8	La tensión de alimentación está por encima de la tensión nominal.	Conecte después de que la alimentación eléctrica sea normal.
U1	Error de comunicación.	Vuelva a insertar la conexión entre el panel de visualización y el panel de potencia. Reemplace el panel de potencia o el panel de visualización.

## 2) Fallo específico y solución

Fallo	Problema	Solución A	Solución B
El LED no se enciende cuando se conecta la unidad.	Sin alimentación.	Compruebe si la toma está correctamente colocada en el enchufe y que éste funcione.	
	Fallo de conexión del panel de potencia accesorio y del panel de pantalla.	Compruebe la conexión.	
	El panel de potencia accesorio está dañado.	Reemplace el panel de potencia accesorio.	
	El panel de la pantalla está dañado.	Reemplace el panel de la pantalla.	
Algunos botones no funcionan o la pantalla LED no es normal.	El panel de la pantalla está dañado.	Reemplace el panel de la pantalla.	
El Indicador del Modo de Cocción se enciende, pero no comienza a calentar.	Temperatura alta de la placa.	Puede que la temperatura ambiente sea demasiado alta. Puede que esté bloqueada la toma de aire o la ventilación del aire.	
	Hay algún problema con el ventilador.	Compruebe si el ventilador funciona sin problemas; si no, reemplace el ventilador.	
	El panel de potencia está dañado.	Reemplace el panel de potencia.	
Durante el funcionamiento se detiene repentinamente el calentamiento y la pantalla parpadea mostrando el símbolo «u».	El tipo de cacerola es incorrecto.	Utilice una cacerola adecuada (consulte el manual de instrucciones).	El circuito de detección de cacerolas está dañado, reemplace el panel de potencia.
	El diámetro de la cacerola es demasiado pequeño.		
	La placa se ha sobrecalentado;	La unidad está sobrecalentada. Espere que la temperatura vuelva a la normalidad.	
		Pulse el botón de «ENCENDIDO/APAGADO» para reactivar la unidad.	

Las zonas de calentamiento del mismo lado (como la primera y la segunda zona) muestran en la pantalla el símbolo « <u>u</u> ».	Fallo del panel de potencia y del panel de pantalla conectado;	Compruebe la conexión.	
	El panel de la pantalla de la pieza de comunicación está dañado.	Reemplace el panel de la pantalla.	
	El panel principal está dañado.	Reemplace el panel de potencia.	
El motor del ventilador emite un sonido anormal.	El motor del ventilador está dañado.	Reemplace el ventilador.	

Los fallos indicados anteriormente son los más comunes.  
 No desmonte la unidad usted mismo para evitar peligros y daños a la placa de inducción.

## Servicio de atención al cliente

Si se produce un fallo, antes de llamar al Servicio de Posventa, haga lo siguiente:

- Compruebe que el aparato esté correctamente enchufado
- Lea el fallo y búsquelo en la tabla de arriba

Si aún no puede resolver el problema, apague el aparato, no intente desmontarlo y llame al Servicio de Posventa.

## Declaración especial

El contenido de este manual ha sido cuidadosamente examinado. Sin embargo, la empresa no se considera responsable de cualquier error u omisión.

Además, puede incluirse alguna modificación técnica en una versión revisada del manual sin previo aviso. El aspecto y el color del aparato en este manual pueden diferir de los reales.



**ELIMINACIÓN:** No elimine este producto como basura municipal sin clasificar. La recogida de este tipo de residuos debe hacerse de forma separada para, en caso necesario, darle un tratamiento especial.


Este electrodoméstico está etiquetado en cumplimiento con la directiva europea 2012/19/CE en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Al garantizar una eliminación correcta de este aparato, se ayuda a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud de las personas, peligros que podrían ocasionarse si se eliminara de forma incorrecta.

El símbolo del producto indica que no debe tratarse como basura doméstica normal. Se debe llevar a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este aparato requiere una eliminación especializada. Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, servicio de basuras domésticas o establecimiento en el que lo adquirió.

Para información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, servicio de basuras domésticas o el establecimiento en el que adquirió el producto.



Размещая маркировку CE  на этом изделии, мы заявляем о своей ответственности за соответствие всем европейским требованиям безопасности, охраны здоровья и окружающей среды, изложенным в законодательстве для этого изделия. Детали прибора отвечают следующим требованиям (в случае применения): РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1935/2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

## Указания по технике безопасности и техническому обслуживанию

- **ВНИМАНИЕ!** Панель и ее открытые части нагреваются во время использования. Будьте осторожны и не прикасайтесь к конфоркам.
- Детям младше 8 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный контроль со стороны взрослых.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше и лица со сниженными физическими или умственными способностями или с нехваткой опыта и знаний могут использовать данный прибор при условии, что они находятся под надзором или были обучены безопасному использованию прибора и осознают потенциальные риски.
- Детям запрещено играть с прибором.
- Детям без надлежащего присмотра запрещается выполнять очистку и обслуживание изделия.
- **ВНИМАНИЕ!** Приготовление блюд с жиром или маслом на варочной панели без присмотра может быть опасным и может привести к возгоранию.
- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** тушить огонь водой. Отключите панель от сети, после чего накройте пламя крышкой или негорючим материалом.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность воспламенения! Запрещается класть на панель горючие предметы.
- **ВНИМАНИЕ!** Если на поверхности появилась трещина, выключите прибор, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не используйте паровые очистители для чистки прибора.



- Не кладите на варочную панель металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки от кастрюль, так как они могут сильно нагреваться. Перед снятием крышки следует вытереть все брызги.
- Варочная поверхность должна остыть, только после этого можно закрыть крышку.
- После использования отключите варочную панель. Не полагайтесь на детектор посуды.
- В изделии не было предусмотрено управление посредством внешнего таймера или внешней системы дистанционного управления.
- Средства отключения должны входить в состав стационарной проводки согласно нормам электромонтажа.
- В инструкциях приведены требования к типу кабеля с учетом температуры задней стенки прибора.
- При повреждении кабеля питания его замена должна производиться изготовителем, сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- **ОСТОРОЖНО!** Во избежание опасности из-за непреднамеренного сброса автоматического термовыключателя, данное устройство не должно питаться через внешнее коммутационное устройство, например, таймер, и не должно быть подключено к контуру, который регулярно включается и выключается пользователем.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается использование только оригинальных защитных элементов, специально разработанных изготовителем кухонного прибора, или тех, которые были указаны изготовителем в инструкции в качестве допустимых, а также защитных элементов, входящих в комплект варочной панели. Использование неподходящих защитных элементов может стать причиной несчастного случая.

- Всегда используйте подходящую посуду.
- Всегда располагайте посуду по центру нагревательного элемента, на котором вы готовите пищу.
- Не размещайте ничего панели управления.
- Не используйте поверхность варочной панели в качестве разделочной доски.

- Варочная поверхность должна остыть, только после этого можно закрыть крышку.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** процесс приготовления пищи не должен протекать без контроля. Процесс кратковременного приготовления пищи должен находиться под постоянным контролем.

### Уважаемый покупатель!

Спасибо за покупку индукционной варочной панели CANDY. Мы надеемся, что наш прибор на протяжении многих лет будет радовать вас своей безупречной службой.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием варочной панели и храните его в безопасном месте для дальнейшего использования.

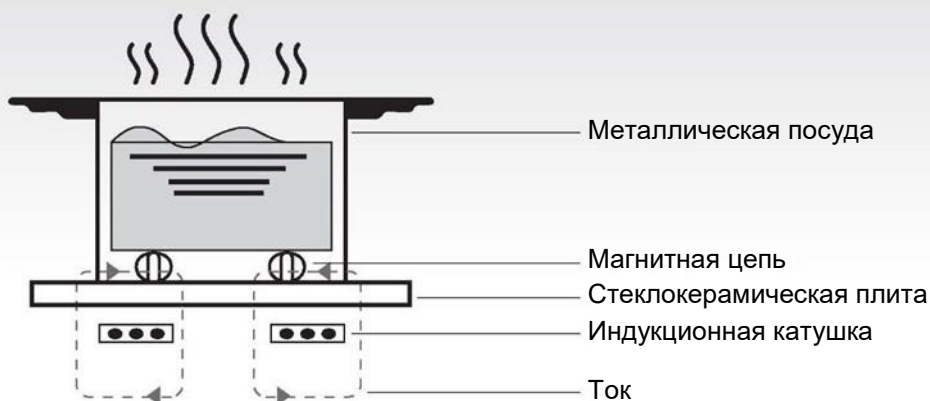
### Краткое описание изделия

Индукционная варочная панель подходит для всех видов приготовления пищи благодаря использованию технологии электромагнитной индукции, автоматизированным элементам управления и многофункциональности, что делает ее идеальным выбором для оснащения современной кухни.

Изготовленная из тщательно подобранных импортируемых материалов, индукционная варочная панель CANDY чрезвычайно удобна в использовании, долговечна и безопасна.

### Принцип работы

Индукционная варочная панель состоит из катушки, нагревательного элемента из ферромагнитного материала и системы управления. При прохождении через катушку электрический ток генерирует мощное магнитное поле. При этом формируется большое количество вихрей, которые генерируют тепло, передающееся через зону приготовления пищи на посуду.



## Меры безопасности

Данная варочная панель специально разработана для бытового использования. Наша компания стремится к постоянному совершенствованию выпускаемой продукции. Поэтому CANDY оставляет за собой право в любой момент вносить любые изменения в конструкцию, дизайн и программное обеспечение выпускаемой нами продукции.

- **Защита от перегрева**

Варочная поверхность снабжена датчиком температуры, с помощью которого может контролироваться температура варочной поверхности. Если температура варочной поверхности повышается выше предельного значения, варочная поверхность автоматически выключается.

- **Обнаружение мелких или немагнитных предметов**

Когда на варочной панели остается утварь диаметром менее 80 мм или какой-либо другой мелкий предмет (например, нож, вилка, ключ) или утварь из немагнитного материала (например, алюминия), звучит звуковой сигнал в течение приблизительно одной минуты, после чего варочная панель автоматически переходит в режим ожидания.

- **Индикация нагрева**

Если варочная поверхность использовалась в течение продолжительного времени, то после её выключения в зоне нагрева в течение нескольких минут будет сохраняться высокая температура. Для предупреждения загорается буква «Н».

- **Автоматическое выключение**

Автоматическое выключение – это еще одна защитная функция вашей индукционной варочной поверхности. Если после завершения приготовления пищи вы забыли выключить варочную поверхность, то варочная поверхность выключится автоматически. Стандартное время отключения указано в представленной ниже таблице:

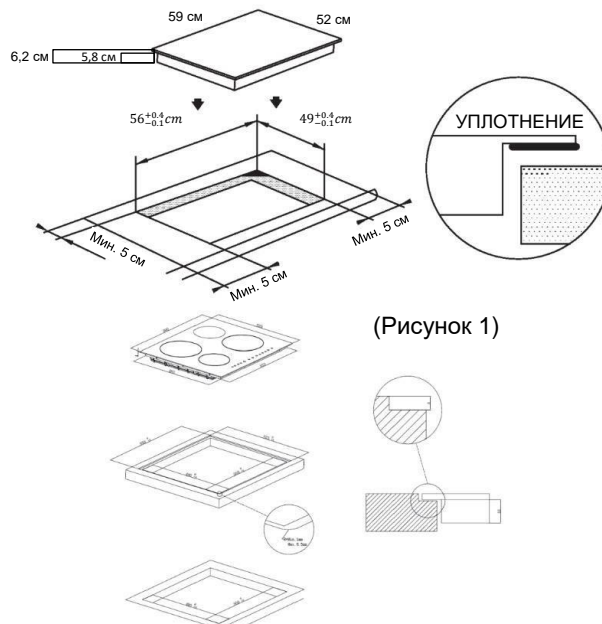
Мощность нагрева	Зона нагрева отключается автоматически спустя
1~3	8 часов
4~6	4 часа
7~9	2 часа

При снятии кастрюли с варочной поверхности последняя немедленно прекращает нагрев и выключается после подачи минутного сигнала.

**Внимание!** Людям, использующим кардиостимулятор, необходимо проконсультироваться с врачом перед использованием индукционной варочной панели.

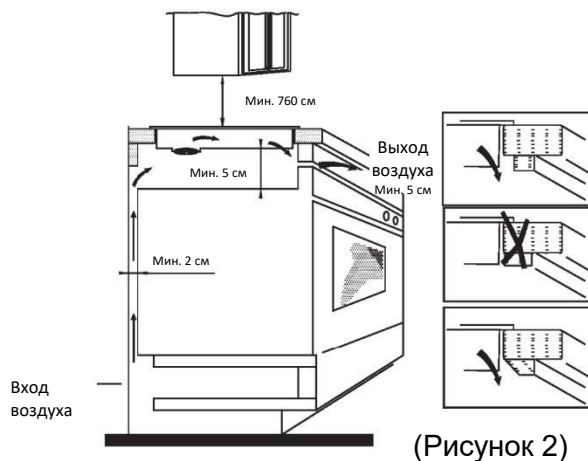
## Установка

1. Вырежьте отверстие в рабочей поверхности размером, показанным на изображении ниже. Вокруг отверстия должно оставаться не менее 50 мм. Рабочая поверхность должна иметь толщину не менее 30 мм и быть изготовлена из жаропрочного материала, как показано на рисунке (1).



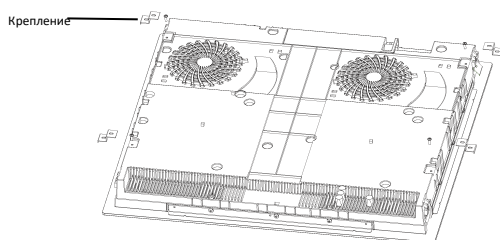
Встроенная установка: допускается только в том случае, если духовка не установлена под кухонным столом.

2. Важно, чтобы индукционная варочная панель хорошо вентилировалась, а воздухозаборник и выход не были заблокированы. Убедитесь, что панель установлена правильно, как показано на рисунке 2.



**Примечание.** Для обеспечения безопасности зазор между варочной панелью и любым шкафом над ней должен составлять не менее 760 мм.

- Закрепите панель на рабочей поверхности с помощью четырех кронштейнов на основании панели. Положение кронштейнов можно регулировать в зависимости от толщины верха.



### Предупреждения

- Индукционная варочная панель должна быть установлена квалифицированным специалистом. У нас есть собственные квалифицированные установщики. Никогда не пытайтесь установить устройство самостоятельно.
- Не допускается установка индукционной варочной панели над холодильниками, морозильными камерами, посудомоечными машинами или сушилками.
- Индукционная варочная панель должна быть установлена таким образом, чтобы было возможно оптимальное излучение тепла.
- Стена и область над варочной панелью должны выдерживать нагрев.
- Во избежание повреждений материал столешницы (покрытие, клей, основа) должен быть термостойким.

### 4. Подключение к электропроводке

Розетка должна быть подключена согласно соответствующему стандарту к однополюсному выключателю. Способ подключения показан на рисунке 3.

Напряжение	Подключение проводов				
380-415V 3N~	1 L1	2 L2	3 —	4 N	5 —
	Черный или коричневый		Синий	Жёлтый/зелёный	
220-240 В переменного тока	1 —	2 L	3 —	4 N	5 —
	Черный и коричневый		Синий	Жёлтый/зелёный	

(Рисунок 3)

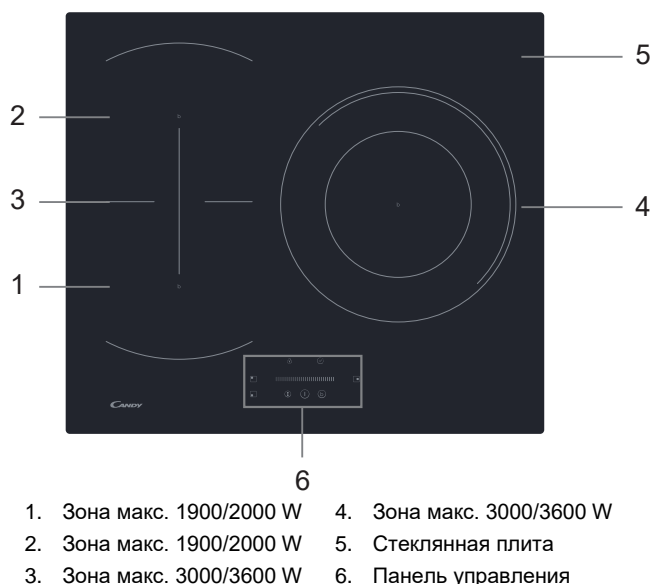
В случае повреждения кабеля или необходимости его замены обратитесь к специалистам сервисного центра во избежание несчастного случая.

Если прибор подключается непосредственно к электрической сети, необходимо установить автоматический выключатель, расстояние между контактами в котором должно быть не меньше 3 мм.

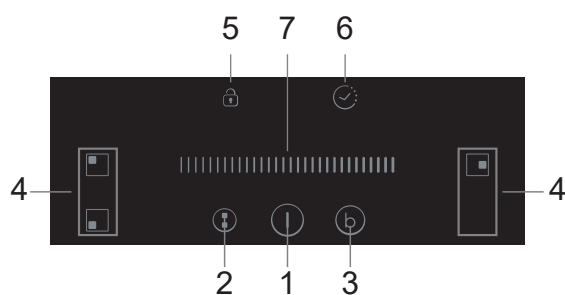
Лицо, проводящее подключение, должно удостовериться в том, что все работы выполнены в строгом соответствии с положениями действующих норм.

Кабель питания не должен перегибаться и не должен пережиматься. Кабель необходимо регулярно проверять. Заменять его должен только специалист, имеющий достаточную квалификацию.

### Схема индукционной варочной поверхности



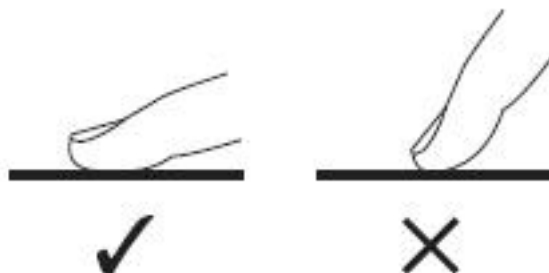
### Схема панели управления




# Эксплуатация изделия

## Пульт управления

- Кнопки управления реагируют на касание. Их не нужно нажимать.
- Для управления используйте подушечку пальца, а не ноготь.
- При каждом касании будет раздаваться сигнал.
- Поддерживайте органы управления сухими и чистыми. Не закрывайте их посторонними предметами. Даже тонкая пленка воды может нарушать работу сенсорных кнопок.



## Выбор посуды

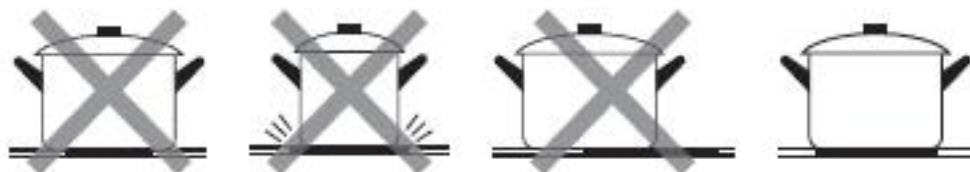
-  • Используйте только кухонную утварь с основанием, пригодным для готовки на индукционной варочной панели. На днище или упаковке такой утвари должен быть соответствующий знак.
- Можно проверить пригодность утвари простым методом с помощью магнита. Поднесите магнит к днищу утвари. Если магнит примагнитится, значит, утварь можно использовать для готовки.
- Если магнита нет:
1. Налейте в утварь, которую нужно проверить, немного воды.
  2. Включите варочную панель. Если индикатор  не мигает, а вода нагреется, значит, утварь можно использовать для готовки.
- Не допускается использование утвари из следующих материалов: чистая нержавеющая сталь, алюминий или медь без магнитного основания, стекло, дерево, фарфор, керамика.



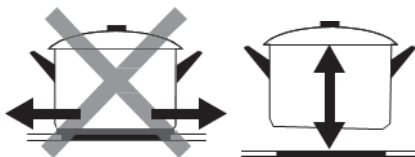
Не используйте посуду с острыми углами или изогнутым дном.



Убедитесь в том, что дно посуды ровное, плотно прилегает к стеклу и по размеру совпадает с конфоркой. Используйте посуду, диаметр дна которой соответствует диаметру окружности конфорки. Если диаметр дна утвари немного больше диаметра конфорки, энергия будет использоваться с максимальной эффективностью. Если диаметр дна утвари меньше диаметра конфорки, эффективность нагрева будет меньше указанной. Посуда, диаметр которой меньше 140 мм, может не определяться датчиком варочной поверхности. Всегда ставьте посуду строго по центру конфорки.



При съёме всегда поднимайте утварь вверх для предотвращения царапания поверхности.



## Способ использования

### Начало приготовления пищи

Коснитесь кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). После включения питания звучит однократный звуковой сигнал, а все дисплеи отображают “—” или “— —”, показывая, что индукционная конфорка перешла в режим ожидания.

Поставьте подходящую утварь на нужную конфорку.

- Убедитесь, что дно сковороды и поверхность зоны приготовления пищи чистые и сухие.

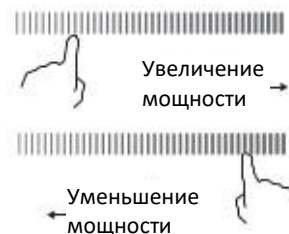


Нажмите кнопку выбора зоны нагрева. Замигает индикатор рядом с кнопкой.



Выберите настройки нагрева, нажав кнопку регулятора.

- Если не выбрать параметры нагрева в течение 1 минуты, индукционная конфорка автоматически отключится. Придется повторить все сначала, начиная с шага 1.
- В процессе приготовления пищи можно в любое время изменять параметры нагрева.



### Если на дисплее попеременно мигает индикатор $\geq \square \leq$ и уровень нагрева

Это означает следующее:

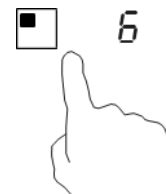
- вы установили сковороду не на ту конфорку;
- сковорода, которую вы используете, не подходит для индукционного приготовления пищи, либо
- сковорода слишком мала или неправильно установлена на конфорке.

Нагрев не начнется, пока на конфорке не будет подходящей утвари.

Дисплей “ $\square$ ” автоматически исчезнет через 1 минуту, если не будет установлена подходящая посуда.

## Завершение приготовления пищи

Коснитесь кнопки конфорки, которую необходимо выключить.



Отключите конфорку, нажав кнопку регулятора "I". Убедитесь, что на дисплее отображается "0".



Отключите всю конфорку, нажав кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).



Не прикасайтесь к горячей поверхности.

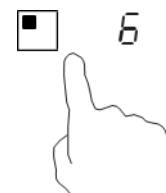
Буква «Н» показывает, какая конфорка слишком горячая, чтобы касаться ее. После охлаждения поверхности до безопасной температуры данный индикатор погаснет. Можно использовать это время для экономии энергии, подогревая пищу на остывающей панели.



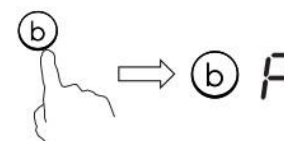
## Использование функции быстрого нагрева

### Активация функции быстрого нагрева

Нажмите кнопку выбора зоны нагрева.

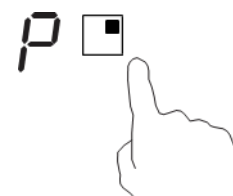


При касании кнопки активации функции быстрого нагрева (b) индикатор зоны покажет «P» и мощность достигнет максимального предела.

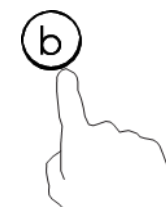


### Отмена функции быстрого нагрева

Для отмены режима быстрого нагрева нажмите соответствующую кнопку выбора зоны нагрева.



После касания кнопки (b) для отмены функции быстрого нагрева, конфорка вернется к первоначальной настройке.



- Данная функция может работать на любой конфорке.
- Через 5 минут зона приготовления пищи вернется к изначальным настройкам.
- Если изначальные настройки нагрева равны 0, через 5 минут они вернуться к 9.

## ГИБКАЯ ЗОНА

- По необходимости эта область может использоваться как единая зона или как две зоны приготовления пищи.
- Свободная область состоит из двух независимых индукторных элементов, каждый из которых имеет свою систему управления.

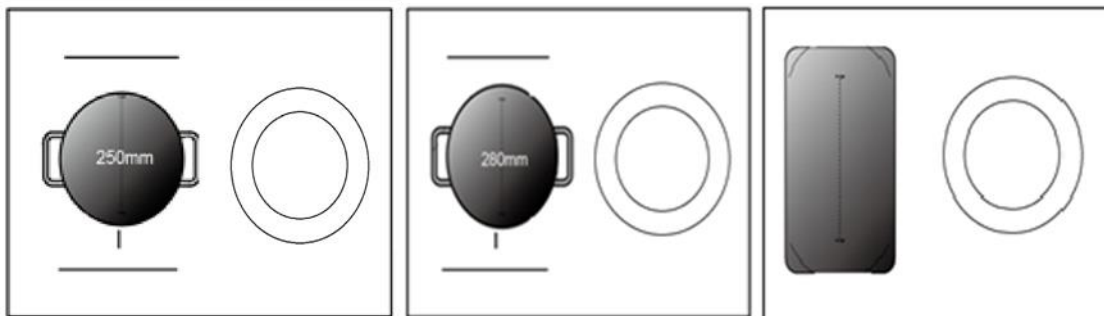
### Использование единой большой зоны

1. Для включения свободной области в режиме единой большой зоны необходимо нажать на кнопку «Гибкая зона».



2. При использовании большой зоны изготовитель рекомендует:

Посуда: Диаметр посуды 250 мм или 280 мм (допустима квадратная или овальная)

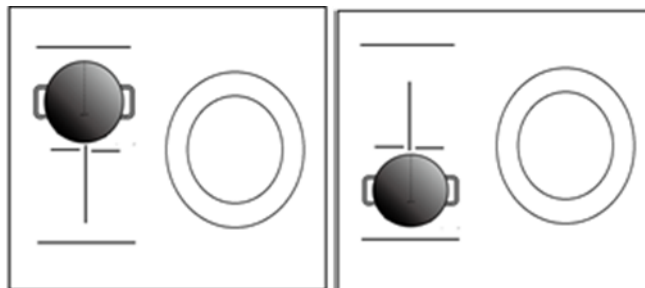


Изготовитель рекомендует использовать только указанные три варианта размещения; иные варианты могут изменить нагревательную способность прибора.

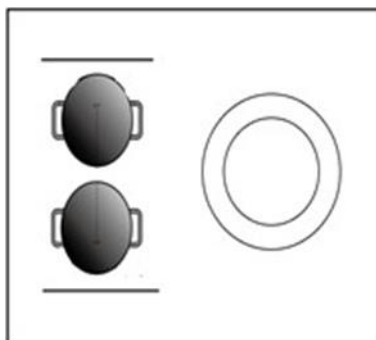
### Использование двух зон

Для использования гибкой области в режиме двух зон возможны два варианта нагрева.

(a) Поставьте кастрюлю на правую верхнюю или правую нижнюю часть гибкой зоны.



(b) Поставьте две кастрюли на обеих частях гибкой зоны.



Примечание: Посуда не должна быть менее 12 см.



## Блокировка панели управления

- Кнопки можно заблокировать во избежание непреднамеренного использования (например, дети могут нечаянно включить зоны приготовления пищи).
- При блокировке кнопок работает только кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), остальные – нет.

### Блокировка кнопок



Коснитесь кнопки блокировки

Индикатор таймера отобразит «Lo»

### Разблокировка кнопок

Нажмите и удерживайте кнопку блокировки некоторое время.



При нахождении конфорки в режиме блокировки работает только кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) , остальные не работают; вы можете в любой момент выключить индукционную конфорку кнопкой ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) , однако при следующем использовании сначала необходимо разблокировать конфорку.

## Таймер

Таймер можно использовать двумя различными способами:

- Можно использовать таймер для обратного отсчета. В этом случае таймер не будет отключать конфорки по истечении заданного времени.
- Можно настроить его на отключение одной или нескольких зон приготовления пищи по достижении заданного времени. Максимальное время таймера составляет 99 минут.

### а) Использование таймера для обратного отсчета

#### Если ни одна конфорка не выбрана

Убедитесь в том, что варочная панель включена.

Примечание. Вы можете использовать таймер обратного отсчета, при этом по крайней мере одна зона должна быть активна.

Коснитесь кнопки таймера. На дисплее таймера отобразится «10» и замигает «0».

Задайте время, коснувшись ползунка (например, 5).



Снова коснитесь кнопки таймера. Замигает «1».

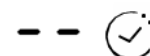


Задайте время, коснувшись ползунка (например, 9). Для таймера задано время 95 минут.



После ввода времени сразу же начнется обратный отсчет. Дисплей будет показывать оставшееся время.

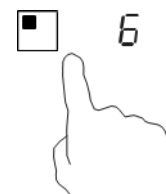
После истечения заданного времени таймер будет в течение 30 секунд издавать звуковые сигналы, а на индикаторе таймера будет отображаться «- -».



## б) Настройка таймера для отключения конфорок

### Настройка для одной зоны

Нажмите кнопку выбора конфорки нагрева, для которой нужно настроить таймер.



Через короткий промежуток времени, коснитесь кнопки таймера, на дисплее таймера отобразится «10» и замигает «0».



Задайте время, коснувшись ползунка (например, 5).



Снова нажмите кнопку таймера. Замигает «1».



Задайте время, коснувшись ползунка (например, 9). Для таймера задано время 95 минут.



После ввода времени сразу же начнется обратный отсчет. Дисплей будет показывать оставшееся время.

ПРИМЕЧАНИЕ. Красная точка возле индикатора уровня мощности загорится, указывая на выбор конфорки.



По истечении времени таймера соответствующая зона приготовления пищи автоматически отключится.

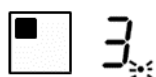


Другие работающие конфорки продолжают работу.

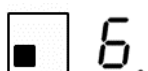
Изображения, показанные выше, приведены только для справки, и конечный продукт имеет преимущественную силу.

### Настройка для нескольких зон

Действия по настройке таймера для нескольких зон аналогичны действиям по его настройке для одной зоны. При одновременной установке времени для нескольких зон приготовления пищи горят десятичные точки соответствующих зон. Минутный дисплей отображает время в минутах. Точка соответствующей зоны мигает. См. рисунок ниже:



(установлено на 15 минут)



(установлено на 45 минут)

По истечении времени обратного отсчета соответствующая зона отключится. После этого отобразится новый минутный таймер, и замигает точка соответствующей зоны.  
См. рисунок справа:



(установлено на 30 минут)

После нажатия кнопки выбора зоны нагрева в индикаторе таймера отобразится соответствующий таймер.

### С) Отмена установки таймера

Для отмены установки таймера нажмите соответствующую кнопку выбора зоны нагрева.



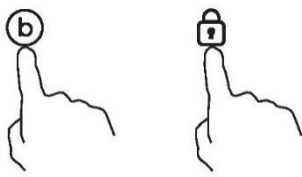

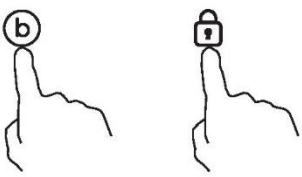

После нажатия кнопки таймера замигает индикатор.




Коснитесь ползунка для установки таймера на «00». Установка таймера отменена.

## Функция управления мощностью

- можно задать максимальный уровень потребления мощности для индукционной варочной панели, выбирая различные диапазоны мощности.
- индукционные варочные панели могут автоматически ограничивать свои параметры, чтобы работать с более низкой мощностью во избежание риска перегрузки.
- Не нужно ставить посуду на зоны нагрева. **Мы рекомендуем начать настройку в течение 5 секунд после подключения электропитания.** Чтобы перейти в режим управления мощностью, необходимо в течение 60 секунд войти в режим настройки питания.

<b>Открытие функции управления мощностью</b>	
<p>1. Обратите внимание на то, что не следует включать варочную панель. На этом этапе одновременно нажмите кнопки «Boost» (Усиленный нагрев) и «Lock» (Блокировка).</p> 	<p>В зоне № 1 будет отображаться символ «S».</p>
<p>2. Нажмите кнопку «Lock» (Блокировка).</p> 	<p>В зоне № 1 будет отображаться символ «S», а в зоне № 2 будет отображаться символ «E».</p>
<p>3. Одновременно нажмите кнопки «Boost» (Усиленный нагрев) и «Lock» (Блокировка).</p> 	<p>В зоне № 1 будет отображаться символ «S», в зоне № 2 будет отображаться символ «E», а в зоне № 3 будет отображаться символ «t». При этом на индикаторе таймера будет отображаться текущий режим максимальной мощности (7.2).</p>
<b>Для перехода на другой уровень</b>	
<p>кратко нажмите кнопку «Boost» (Усиленный нагрев)</p> 	<p>Есть 6 уровней мощности – от «7.2» до «2.5». Индикатор таймера будет отображать одну из них.</p> <p>«7.2»: максимальная мощность 7,2 кВт.          «6.5»: максимальная мощность 6,5 кВт.          «5.5»: максимальная мощность 5,5 кВт.          «4.5»: максимальная мощность 4,5 кВт.          «3.5»: максимальная мощность 3,5 кВт.          «2.5»: максимальная мощность 2,5 кВт.</p>
<b>Подтверждение функции управления питанием</b>	

<p>После выбора нужного режима настройки мощности нажмите клавишу «Lock» (Блокировка).</p> 	<p>Когда индикатор таймера перестанет мигать, режим мощности будет установлен.</p>
<p><b>Выход из функции управления мощностью</b></p>	
<p>После настройки обязательно отключите электропитание и подключите его снова.</p>	<p>После этого варочная панель выключится.</p>

### Время до отключения по умолчанию

Автоматическое отключение предотвращает повреждения индукционной варочной панели. Панель отключится автоматически даже если забыть отключить ее. Стандартное время автоматического отключения в зависимости от мощности указано в таблице ниже:

Мощность нагрева	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Стандартное время до отключения (часы)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

При снятии утвари индукционная варочная панель автоматически прекращает нагрев, после чего автоматически отключается через 2 минуты.

## Selection of cooking vessels



Стальная сковорода для обжаривания на масле



Нержавеющая сталь



Стальная сковорода



Стальной чайник



Эмалированный чайник из нержавеющей стали



Эмалированная кухонная посуда

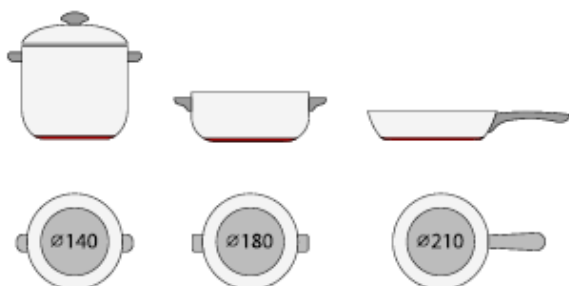


Стальное блюдо

Вы можете использовать для нагрева различную кухонную посуду.

1. Данная индукционная варочная поверхность может определять, подходит ли посуда для использования. Проверить пригодность посуды можно одним из описанных ниже способов. Установите посуду в зону нагрева. Если на индикаторе соответствующей зоны нагрева появляется уровень мощности, это указывает на то, что данная посуда подходит для варочной поверхности. Если на индикаторе мигает символ «U», это указывает на то, что данная посуда не подходит для варочной поверхности.
2. Поднесите к посуде магнит. Если магнит притягивается к посуде, это указывает на то, что данная посуда подходит для варочной поверхности.  
Примечание. Дно посуды должно содержать ферромагнитные материалы. Оно должно быть плоским и иметь диаметр согласно таблице 1 ниже.
3. Пользуйтесь только ферромагнитной посудой из эмалированной стали, чугуна или нержавеющей стали, совместимой с индукционной технологией.
4. Пользуйтесь посудой, диаметр ферромагнитной зоны (в основании) которой соответствует данным, приведенным в таблице ниже (Таблица 1).
  - Если вы используете утварь меньшего размера, это может повлиять на производительность.
  - Если вы используете утварь диаметром меньше указанного в таблице 1, она может не обнаруживаться.

В зависимости от размера зоны, можно пользоваться посудой разного диаметра, как указано на рисунке ниже.





5. Если ферромагнитная зона не полностью охватывает основание кастрюли, то будет нагреваться только эта зона, а остальная часть основания может не нагреться до нужной для приготовления блюда температуры.
6. Если ферромагнитная зона является неоднородной и содержит другие материалы, например алюминий, это может негативно отражаться на эффективности нагрева и распознавании посуды.

Если основание посуды аналогично изображению на рисунке ниже, поверхность может не распознать ее.



<b>Диаметры дна посуды для индукционных конфорок</b>		
<b>Конфорука</b>	<b>Минимальный (mm)</b>	<b>Максимальный (mm)</b>
1, 2	140	180
3	180	290
Гибкая область	250	386*180

Вышеуказанные значения могут меняться в зависимости от размеров посуды и материалов, из которых она изготовлена.

## Чистка и обслуживание

Поверхность индукционной варочной панели может быть легко очищена следующим образом

Тип загрязнения	Метод чистки	Средства для чистки
Незначительное	Погрузите в горячую воду и протрите насухо	Губка для мытья посуды
Кольца и накипь	Нанесите на загрязненное место белый уксус, а затем протрите насухо мягкой тканью или воспользуйтесь имеющимся в продаже специальным средством	Специальное средство для керамического стекла
Кондитерские изделия, расплавленный алюминий или пластмассы	Используйте специальный скребок для удаления грязи со стеклокерамической поверхности (желательно использовать скребок из силикона)	Специальное средство для керамического стекла

Примечание. Перед выполнением чистки индукционной варочной поверхности отсоедините ее от электросети.

## Определение причин неполадок в работе по кодам неисправностей

Индукционная варочная панель оснащена функцией самодиагностики. С помощью этого теста специалист может проверить работу нескольких компонентов без разборки или демонтажа панели с рабочей поверхности.

### Поиск и устранение неисправностей

1) Код неисправности, возникшей во время использования, и способ ее устранения

Код неисправности	Проблема	Решение
<b>Не работает автоматическое восстановление</b>		
E1	Отказ датчика температуры керамической панели – разомкнутая цепь.	Проверьте соединение или замените датчик температуры керамической панели.
E2	Отказ датчика температуры керамической панели – короткое замыкание.	
Eb	Отказ датчика температуры керамической панели.	
E3	Высокая температура датчика керамической панели.	Подождите, пока температура керамической панели не вернется к нормальной. Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы перезапустить устройство.
E4	Датчик температуры неисправности IGBT – разомкнутая цепь.	Замените плату питания.
E5	Датчик температуры отказа IGBT – короткое замыкание.	



Код неисправности	Проблема	Решение
E6	Высокая температура IGBT.	Дождитесь возвращения температуры IGBT в нормальное состояние. Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы перезапустить устройство. Проверьте, работает ли вентилятор; если имеются сбои в работе, замените вентилятор.
E7	Напряжение питания ниже номинального.	Проверьте напряжение питания. Включите панель после восстановления электроснабжения.
E8	Напряжение питания выше номинального.	
U1	Ошибка связи.	Снова установите соединение между платой дисплея и платой питания. Замените плату питания или плату дисплея.

## 2) Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Проблема	Решение А	Решение В
СВЕТОДИОД не загорается, когда устройство подключено к сети.	Электропитание отсутствует.	Проверьте, плотно ли закреплена вилка в розетке и исправна ли эта розетка.	
	Неисправность подключения вспомогательной платы питания и платы дисплея.	Проверьте соединение.	
	Повреждена вспомогательная плата питания.	Замените дополнительную плату питания.	
	Повреждена плата дисплея.	Замените плату дисплея.	
Некоторые кнопки не работают, или светодиодный дисплей не работает должным образом.	Повреждена плата дисплея.	Замените плату дисплея.	
Загорается индикатор режима приготовления, но нагрев не запускается.	Высокая температура варочной панели.	Окружающая температура может быть слишком высокой. Воздухозаборник или вентиляционное отверстие могут быть заблокированы.	
	В вентиляторе имеется неисправность.	Проверьте исправность работы вентилятора, если он неисправен, замените вентилятор.	
	Плата питания повреждена.	Замените плату питания.	
Нагрев внезапно прекращается во время работы, и на дисплее мигает « <u>u</u> ».	Неподходящий тип посуды.	Используйте соответствующую посуду (см. руководство по эксплуатации).	Цепь обнаружения посуды повреждена, замените плату питания.
	Диаметр посуды слишком мал.		
	Перегрев плиты.	Устройство перегрелось. Дождитесь восстановления нормальной температуры.	

Неисправность	Проблема	Решение А	Решение В
		Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы перезапустить прибор.	
Для зон нагрева одной и той же стороны (например, первой и второй зоны) будет отображаться «ц».	Неисправность подключения платы питания и платы дисплея.	Проверьте соединение.	
	Повреждена плата дисплея коммуникационной части.	Замените плату дисплея.	
	Основная плата повреждена.	Замените плату питания.	
Двигатель вентилятора издает необычный звук.	Двигатель вентилятора поврежден.	Замените вентилятор.	

Выше приведены наиболее распространенные неисправности и их причины.

Во избежание повреждения варочной панели пользователю запрещается осуществлять ее ремонт самостоятельно.

# Служба послепродажного обслуживания покупателей

В случае обнаружения нарушения нормальной работы электроприбора выполните следующие действия, перед тем как позвонить в службу послепродажного обслуживания покупателей:

- убедитесь, что вилка шнура питания правильно подсоединена к электрической розетке;
- просмотрите таблицу, содержащую информацию об определении нарушения нормальной работы с помощью кодов неисправности.

Если вы не можете самостоятельно определить причину нарушения нормальной работы электроприбора, выключите электроприбор и обратитесь за помощью в службу послепродажного обслуживания покупателей.

## Специальное заявление

Вся информация, содержащаяся в данном документе, была тщательно проверена. Тем не менее, компания не может нести ответственность за любые опечатки или ошибки. В текст данного документа без предварительного уведомления могут вноситься изменения технического характера. Внешний вид и цвета приборов в данном руководстве по эксплуатации и в реальности могут отличаться.



**УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ:** не выбрасывайте отработавшее свой срок изделие, как несортированный бытовой мусор. Отработавшее свой срок изделие должно быть разобрано, и его детали должны пройти специальную обработку.

Данный электроприбор имеет маркировку соответствия Европейской директиве 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Правильная утилизация электроприбора поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Маркировка на изделии указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать, как обычные бытовые отходы. Электроприбор должен быть доставлен на место сбора отработавшего свой срок электрического и электронного оборудования для утилизации и повторного использования.

Для утилизации данного прибора требуется специализированное учреждение. За более подробной информацией относительно утилизации и повторного использования электроприбора следует обращаться в органы местного управления, в местную службу утилизации бытовых отходов, или в магазин, где вы приобрели данное изделие.

За более подробной информацией относительно утилизации и повторного использования электроприбора следует обращаться в органы местного управления, в местную службу утилизации бытовых отходов, или в магазин, где вы приобрели данное изделие.